

LA BOTTEGA
DEL FALEGNAME

R A C C O N T I

R A C C O N T I

LA BOTTEGA
DEL FALEGNAME



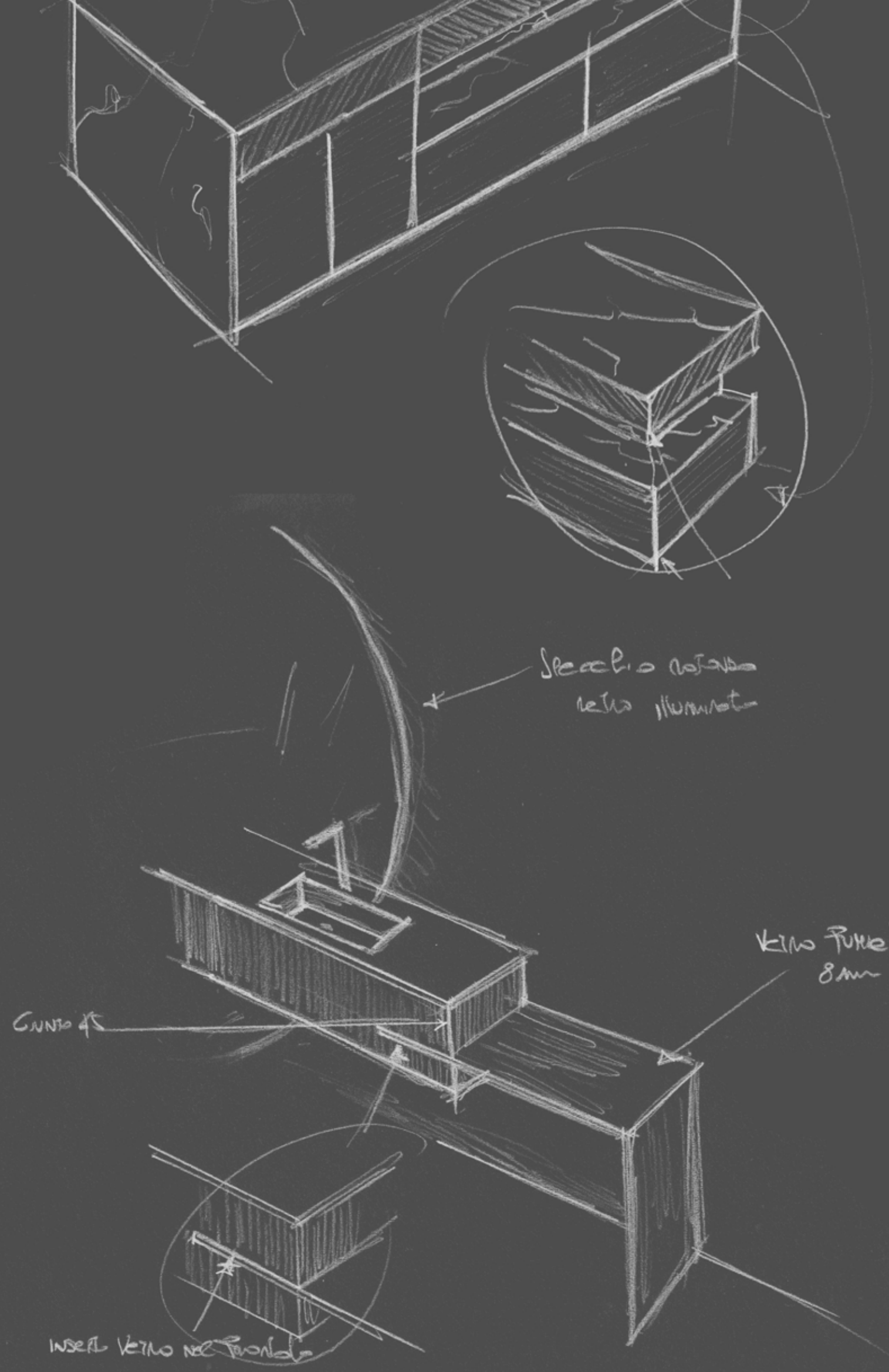
UN RACCONTO DA TOCCARE CON MANO

[ITA] Nell'era in cui ogni contenuto o messaggio è veicolato in formato digitale e su social media veloci ed immediati, quale ragione può condurre a creare, impaginare e stampare un catalogo su carta? La motivazione de La Bottega è allo stesso tempo semplice e diretta, e tuttavia non scontata. Dando vita ad un proprio stampato, La Bottega del Falegname non ambisce a presentare nuovi modelli e finiture, ma, fedele alla propria natura di azienda artigiana e sartoriale, vuole raccontare il proprio percorso nel mondo del costruire arredamento, suscitare reazioni, proporre intuizioni. E con questo racconto su carta si rivolge ai propri compagni di lavoro, siano essi studi di architettura e interior design, general contractor, rivenditori. Vuole suggerire idee e soluzioni, proporre la propria identità, sollecitare il confronto con quei partner che ogni giorno possono valorizzare appieno la specificità del lavoro di Bottega ed il suo valore aggiunto. E lo mette su carta, per chiedere al calore ed alla concretezza del materiale un supporto nel portare il proprio messaggio: poterlo tenere fra le mani, sentirlo al tatto, goderne la vista ed il profumo.

[ENG] In an era where every message is conveyed in digital format on fast and immediate social media platforms, what reason could lead to creating, and printing a catalog on paper? The motivation is both simple and direct, yet not taken for granted. By giving life to its own printed material, La Bottega del Falegname does not aim to present new models and finishes. Instead, faithful to its nature as a craft and tailor-made company, it wants to narrate its journey in the world of crafting furniture, evoke reactions, propose insights. Through this paper narrative, it addresses its colleagues in the field, be they architecture and interior design studios, general contractors, or retailers. La Bottega aims to suggest ideas and solutions, present its identity, and stimulate discussions with those partners who can fully appreciate the specificity of Bottega's work and its added value on a daily basis. And it puts it on paper to seek support from the warmth and concreteness of the material in conveying its message: being able to hold it in one's hands, feel it, enjoy its sight, and scent.

[FRA] À une époque où chaque contenu ou message est diffusé sous forme numérique sur des médias sociaux rapides et immédiats, quelle raison pourrait conduire à créer, mettre en page et imprimer un catalogue sur papier ? La motivation de La Bottega est à la fois simple et directe, mais pourtant non évidente. En donnant vie à son propre imprimé, La Bottega del Falegname n'ambitionne pas de présenter de nouveaux modèles et finitions. Fidèle à sa nature d'entreprise artisanale et sur mesure, elle souhaite plutôt raconter son parcours dans le monde de la fabrication de mobilier, susciter des réactions et proposer des idées. À travers ce récit sur papier, elle s'adresse à ses collègues de travail, qu'il s'agisse de cabinets d'architecture et de design intérieur, d'entreprises générales du bâtiment ou de revendeurs. La Bottega vise à suggérer des idées et des solutions, à présenter son identité et à stimuler le dialogue avec ces partenaires qui peuvent pleinement apprécier la spécificité du travail de la Bottega et sa valeur ajoutée au quotidien. Et elle le met sur papier pour solliciter le soutien de la chaleur et de la matérialité, afin de transmettre son message : pouvoir le tenir entre ses mains, le sentir, en apprécier la vue et le parfum.

SARTORIALE PER NATURA



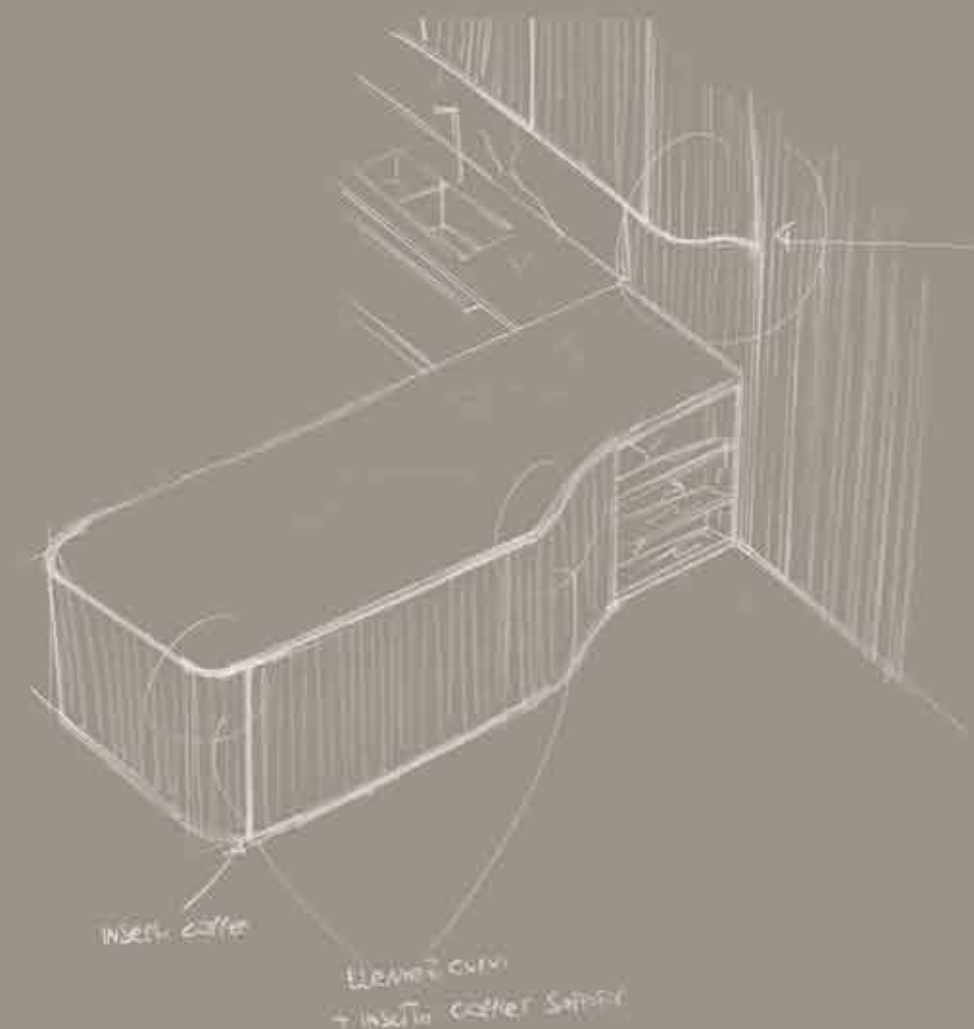
[ITA] Sartorialità, essenza e obiettivo di un percorso unico. La Bottega del Falegname progetta, costruisce e installa soluzioni di arredo uniche ed originali. Ogni nuovo progetto, residenziale o commerciale, fin dal primo schizzo o disegno risponde sempre a specifiche necessità e nasce per essere ottimizzato in un determinato spazio. Qualunque sia il tema, cucina, living o composizione bagno, questo è unico e sartoriale, per definizione. La Bottega affronta un mercato molto complesso, e lo fa con una miscela forse insolita ma efficace di artigianalità manuale e progettazione computerizzata, approcci gestionali sofisticati che si uniscono a scalpelli e pennelli. La Bottega del Falegname, oggi, ha capacità ed esperienza per gestire progetti di grande complessità; che sono presidiati internamente in ogni fase del percorso. Dalla progettazione, alla costruzione fino all'installazione, un team dedicato cura ogni aspetto della commessa, garantendo un flusso di lavoro fluido e attento ai dettagli.

[ENG] Tailoring, essence and objective of a unique journey. La Bottega del Falegname designs, builds, and installs unique and original furnishing solutions. Every new project, whether residential or commercial, from the initial sketch or drawing, always responds to specific needs and is born to be optimized in a particular space. Whatever the theme, kitchen, living area, or bathroom composition, it is unique and tailored, by definition. La Bottega faces a highly complex market, and it does so with an unusual but effective blend of manual craftsmanship and computerized design, sophisticated management approaches that merge with chisels and brushes. La Bottega del Falegname, today, has the capacity and experience to handle projects of great complexity, which are internally supervised at every stage of the process. From design to construction to installation, a dedicated team takes care of every aspect of the commission, ensuring a smooth workflow and attention to detail.

[FRA] Savoir-faire, essence et objectif d'un parcours unique. La Bottega del Falegname conçoit, construit et installe des solutions d'ameublement uniques et originales. Chaque nouveau projet, qu'il soit résidentiel ou commercial, dès le premier croquis ou dessin, répond toujours à des besoins spécifiques et naît pour être optimisé dans un espace particulier. Quel que soit le thème, cuisine, séjour ou composition de salle de bains, il est unique et sur mesure, par définition. La Bottega fait face à un marché très complexe, et elle le fait avec un mélange peut-être inhabituel mais efficace d'artisanat manuel et de conception informatisée, d'approches de gestion sophistiquées qui se marient avec des ciseaux et des pinceaux. La Bottega del Falegname, aujourd'hui, a la capacité et l'expérience pour gérer des projets de grande complexité, qui sont supervisés en interne à chaque étape du processus. De la conception à la construction à l'installation, une équipe dédiée prend en charge chaque aspect de la commande, garantissant un flux de travail fluide et une attention aux détails.



REBLANCHE



[ITA] Sinuosa. Le linee curve e morbide, che si rincorrono in voluta continuità in tutti gli elementi della composizione, sono il leit motiv di una cucina dal grande fascino. I materiali rispondono all'eleganza del concetto progettuale: gres porcellanato per la parete, con inserti in metallo finitura "copper", si fondono al top in gres ed ai rivestimenti laccati. La combinazione di ante laccate e ante fresate conferisce un ulteriore elemento di valore, e rendono l'isola un gioiello di proporzioni ed eleganza.

[ENG] Sinuous. The curved and soft lines, which chase each other in a graceful continuity throughout all elements of the composition, are the leitmotiv of a kitchen with great charm. The materials respond to the elegance of the design concept: porcelain stoneware for the wall, with inserts in a "copper" metal finish, blend with the stoneware top and lacquered coatings. The combination of lacquered doors and milled doors adds another element of value, making the island a jewel of proportions and elegance.

[FRA] Sinuëuse. Les lignes courbes et douces, qui se poursuivent avec une continuité gracieuse dans tous les éléments de la composition, sont le leitmotiv d'une cuisine au charme indéniable. Les matériaux répondent à l'élégance du concept de conception: gres cérame pour le mur, avec des inserts en métal finition "cuivre", se fondent avec le dessus en gres et les revêtements laqués. La combinaison de portes laquées et de portes fraisées ajoute un élément de valeur supplémentaire, faisant de l'îlot un bijou de proportions et d'élégance.

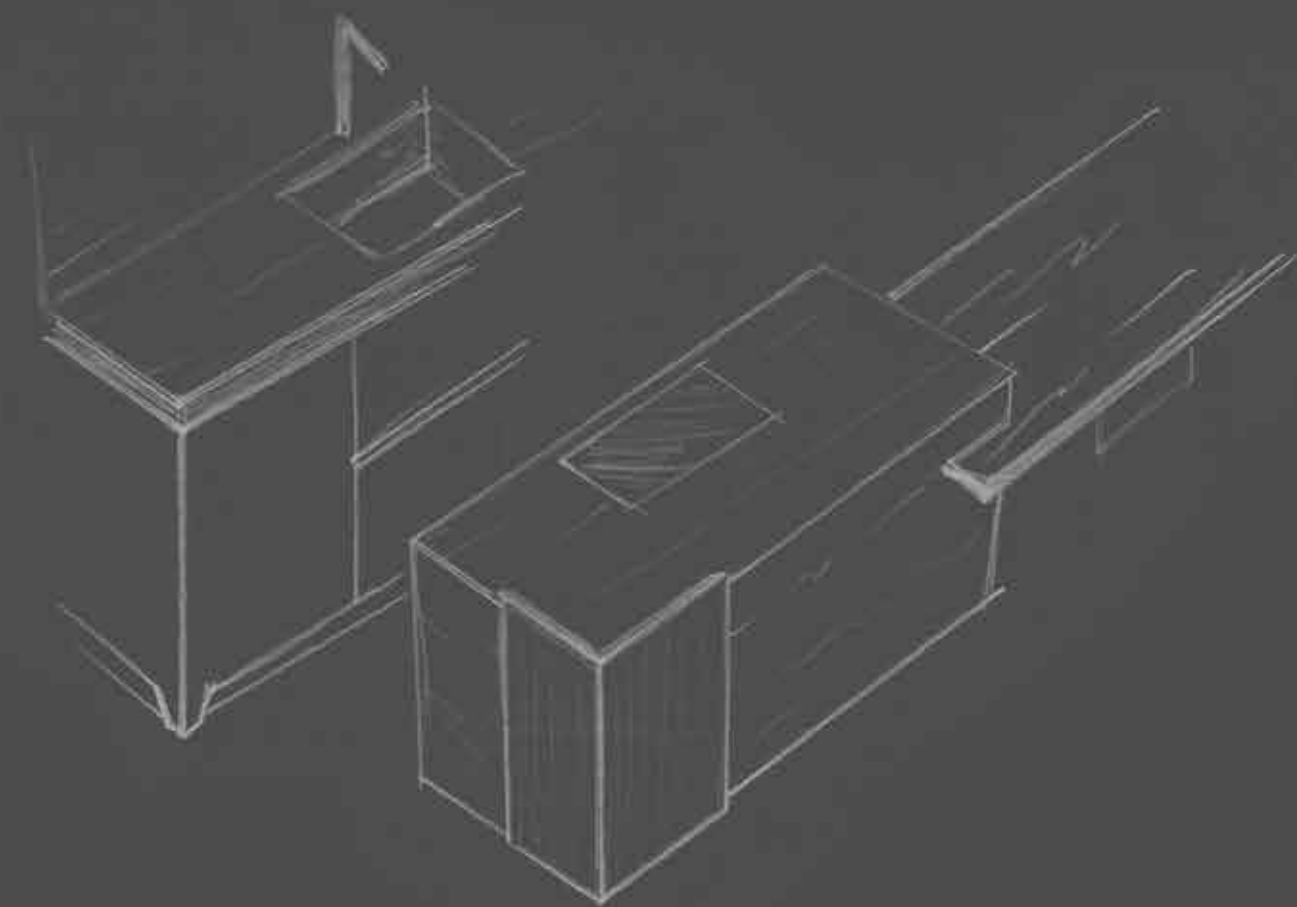








HARMONIE



[ITA] Un progetto dai volumi ampi e strutturati declinato con linearità e massima pulizia delle linee: un insieme che traduce una perfetta sintonia. Le finiture eleganti della parete ricercano continuità con le colonne a tutta altezza, così come gli inserti in tinta champagne e le venature del bianco "Lasa" dialogano con gli elementi in noce canaletto. Tutto, in questo progetto, si rincorre per dare vita ad un insieme ricercato, unico ed armonico e lo rende adatto ai più diversi ambienti.

[ENG] A project with ample and structured volumes, expressed with linearity and maximum cleanliness of lines: a combination that translates into perfect harmony. The elegant finishes of the wall seek continuity with the full-height columns, just as the champagne-colored inserts and the veins of "Lasa" white dialogue with the elements in Canaletto walnut. Everything in this project, chases each other to give life to a refined, unique, and harmonious whole, making it suitable for various environments.

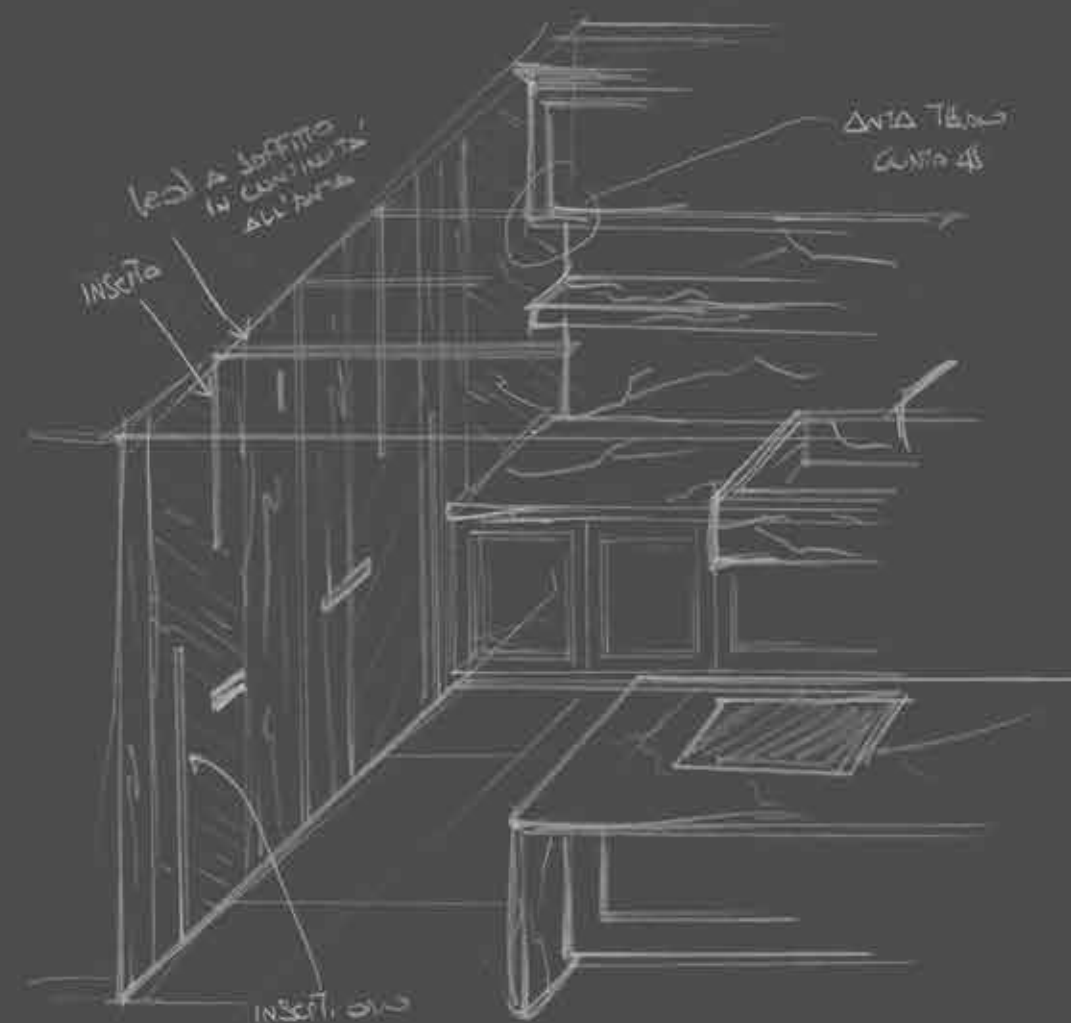
[FRA] Un projet aux volumes amples et structurés, décliné avec linéarité et netteté maximale des lignes : un ensemble qui traduit une parfaite harmonie. Les finitions élégantes du mur cherchent la continuité avec les colonnes à pleine hauteur, tout comme les inserts couleur champagne et les veines du blanc "Lasa" dialoguent avec les éléments en noyer Canaletto. Tout, dans ce projet, se poursuit pour donner vie à un ensemble raffiné, unique et harmonieux, le rendant adapté à divers environnements.







FUSION



[ITA] Simbiosi. Una proposta di cucina che si fonda su eleganza e linearità, ma che mostra soluzioni sofisticate, come le ante pantografate e le congiunzioni ad angolo di 45 gradi, le finiture a vena alternata che vanno a creare un meraviglioso effetto intarsio. Gli inserti oro ed i profili della cucina si uniscono agli elementi illuminotecnici e creano una perfetta integrazione e gestione dello spazio della stanza. Le ante e le colonne a tutta altezza raccontano la natura artigianale del progetto e lo adattano come un guanto al contesto strutturale.

[ENG] Symbiosis. A kitchen proposal based on elegance and linearity but showcasing sophisticated solutions, such as paneled doors and 45-degree corner joints. Alternating vein finishes create a wonderful marquetry effect. Gold inserts and kitchen profiles merge with lighting elements, creating a perfect integration and space management. The full-height doors and columns tell the artisanal nature of the project and adapt it seamlessly to the structural context.

[FRA] Symbiose. Une proposition de cuisine basée sur l'élégance et la linearité, mais qui présente des solutions sophistiquées, telles que les portes à panneaux et les joints d'angle à 45 degrés, des finitions à veines alternées créant un merveilleux effet de marqueterie. Les inserts dorés et les profils de la cuisine se mêlent aux éléments d'éclairage, créant une intégration parfaite et une gestion de l'espace. Les portes et les colonnes à pleine hauteur révèlent la nature artisanale du projet et l'adaptent parfaitement au contexte structurel.

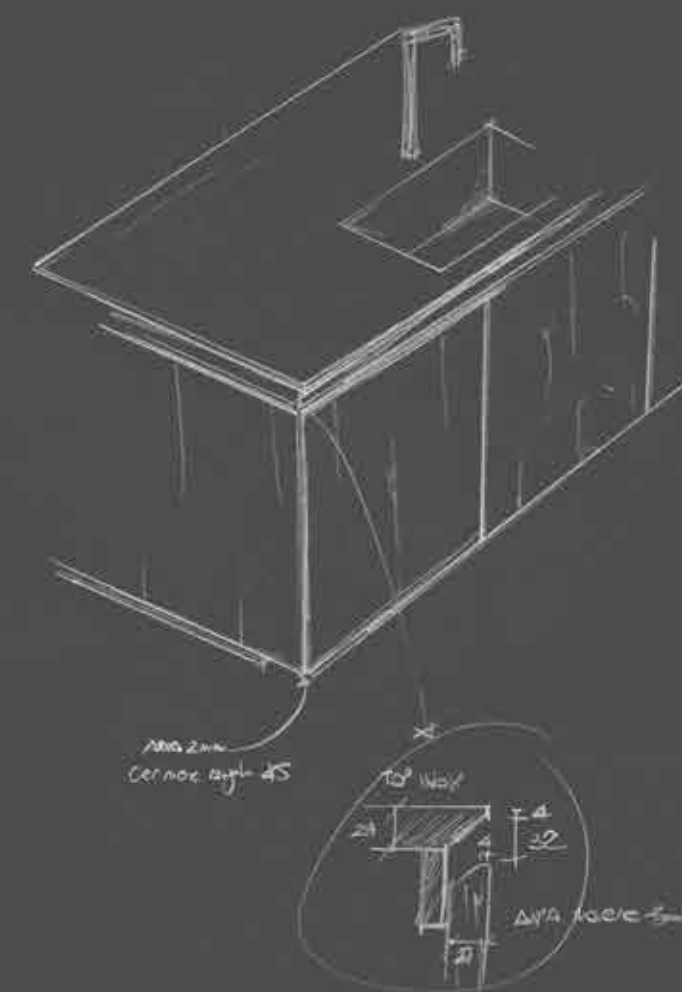








BARRIQUE



[ITA] Dietro la nascita di questo progetto, c'è un'idea affascinante: lavorare un materiale unico, nel vero senso della parola. La grande isola, elemento focalizzante di tutta la composizione, è realizzata utilizzando il legno recuperato da vecchie botti. Queste assi curve, che per lungo tempo hanno contribuito all'evoluzione del vino, vengono amorevolmente recuperate e riportate ad una nuova esistenza. Un lungo lavoro manuale, che regala tonalità di colore e sfumature nel legno assolutamente irripetibili. La parete, in finta boiserie, nasconde una attrezzatissima colonna di lavoro, che rende l'insieme tecnico e assolutamente funzionale. Top in gres e ante sono realizzate con maniacale attenzione al dettaglio e si uniscono con una giunzione ad angolo di 45 gradi. Una cucina che è, per sua stessa natura, ogni volta unica e irripetibile.

[ENG] Behind this project, there is a fascinating idea: to work with a unique material in the truest sense of the word. The large island, the focal point of the entire composition, is made using wood reclaimed from old barrels. These curved planks, which have contributed to the evolution of wine for a long time, are lovingly reclaimed and brought back to a new existence. A long manual process gives the wood absolutely unique color tones and shades. The wall, with faux paneling, conceals a well-equipped work column, making the whole setup technical and absolutely functional. The stoneware top and doors are crafted with meticulous attention to detail and join together with a 45-degree corner junction. A kitchen that is, by its very nature, unique and unrepeatable every time.

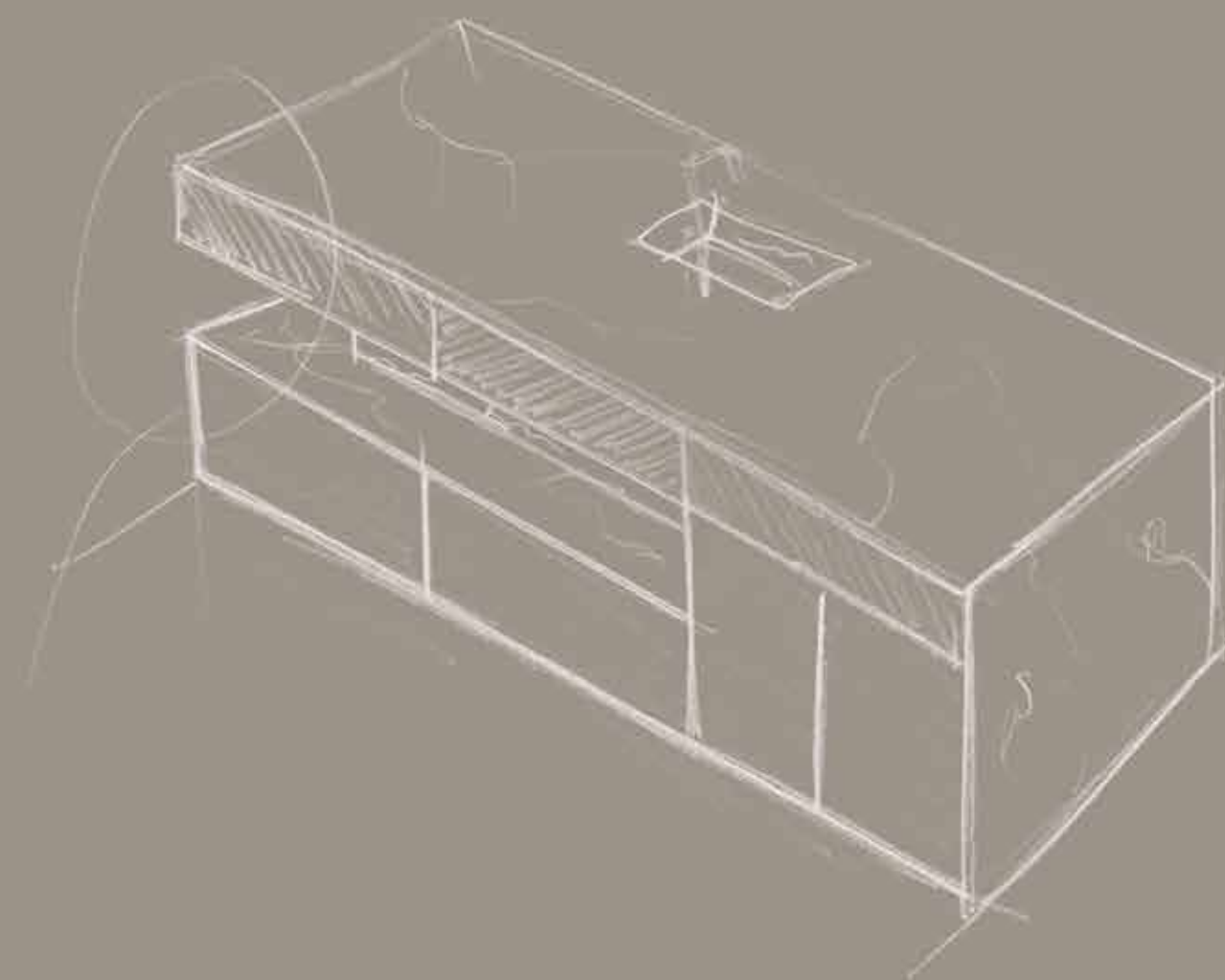
[FRA] Derrière la naissance de ce projet, se trouve une idée fascinante : travailler avec un matériau unique au sens le plus authentique du terme. La grande île, élément central de toute la composition, est réalisée en utilisant du bois récupéré de vieilles barriques. Ces planches courbées, qui ont contribué pendant longtemps à l'évolution du vin, sont soigneusement récupérées et ramenées à une nouvelle existence. Un long travail manuel donne au bois des tons de couleur et des nuances absolument uniques. Le mur, avec une fausse boiserie, cache une colonne de travail très équipée, rendant l'ensemble technique et totalement fonctionnel. Le dessus en grès et les portes sont fabriqués avec une attention méticuleuse aux détails et se rejoignent avec une jonction d'angle de 45 degrés. Une cuisine qui est, par sa nature même, unique et unique à chaque fois.







ELEMENTI



[ITA] I migliori e più performanti materiali, uniti in un progetto ideato per stupire. Questo è il cuore della cucina Elementi. Un progetto che solo un mastro artigiano è in grado di far risaltare al meglio, cucendolo in maniera sartoriale sulle esigenze del singolo cliente e degli spazi che lo accoglieranno. Marmi naturali si uniscono al prestigioso noce canaletto e si alternano perfettamente negli spazi lineari e nell'isola. Le ante in finitura bronzo ottinato creano una composizione unica, carica di grande potenza visiva. Una cucina strepitosamente dettagliata, personalizzata fino all'ultimo particolare: da notare i fianchi e frontali che si uniscono in maniera perfetta con elementi convergenti e realizzati ad angolo con taglio a 45°. Il meglio del meglio. Pensili a tutta altezza, per ottimizzare gli spazi, che possono essere dotati di movimenti a discesa automatizzata.

[ENG] The best and most efficient materials, combined in a project designed to amaze. This is the heart of the Elements kitchen. A project that only a master craftsman can bring out at its best, tailoring it to the needs of each individual customer and the spaces that will welcome it. Natural marbles join the prestigious Canaletto walnut and alternate perfectly in linear spaces of the island. Bronze-toned finish doors create a unique composition, charged with great visual power. A kitchen remarkably detailed, personalized down to the last detail: note the sides and fronts that join perfectly with converging elements and are crafted at a 45-degree angle. The best of the best. Full-height wall cabinets, to optimize space, can be equipped with automated descent movements.

[FRA] Les meilleurs et les plus performants matériaux, combinés dans un projet conçu pour surprendre. C'est le cœur de la cuisine Elementi. Un projet que seul un maître artisan peut mettre en valeur au mieux, en l'adaptant aux besoins de chaque client individuel et aux espaces qui l'accueilleront. Les marbres naturels se joignent au prestigieux noyer Canaletto et s'alternent parfaitement dans les espaces linéaires et sur l'îlot. Les portes à finition bronze créent une composition unique, chargée d'une grande puissance visuelle. Une cuisine remarquablement détaillée, personnalisée jusqu'au moindre détail : notez les côtes et les façades qui s'assemblent parfaitement avec des éléments convergents et sont façonnées à un angle de 45 degrés. Le meilleur du meilleur. Des armoires murales à pleine hauteur, pour optimiser l'espace, peuvent être équipées de mouvements de descente automatisés.









LINEA



[ITA] Linea esalta l'eleganza dei materiali e garantisce grande versatilità, con prestazioni da cucina professionale. La capienza interna è maggiorata grazie alla scelta di adottare cassetti a doppia profondità, i pensili e le colonne a massima altezza sono ideali per sfruttare al meglio lo spazio esistente, come solo una cucina perfettamente artigianale può fare. Le ante laccate si sposano al legno di rovere bruno che caratterizza l'insieme, top e paraschizzi in gres. Le ante dei pensili sono in metallo con vetri fumé, e conferiscono al progetto un senso di inimitabile leggerezza. Ultimo, ma non meno importante, un tocco di classe: vano a giorno porta bottiglie a forma triangolare. La firma de La Bottega del Falegname.

[ENG] Linea enhances the elegance of materials and ensures great versatility, with performance comparable to a professional kitchen. The internal capacity is increased thanks to the choice of adopting double-depth drawers. Full-height wall cabinets and columns are ideal for maximizing existing space, as only a perfectly artisanal kitchen can do. Lacquered doors marry with brown oak wood that characterizes the ensemble, with stoneware top and backsplash. Wall cabinet doors are made of metal with smoked glass, giving the project a sense of incomparable lightness. Last but not least, a touch of class: a triangular open bottle rack. The signature of La Bottega del Falegname.

[FRA] Linea magnifie l'élégance des matériaux et assure une grande polyvalence, avec des performances dignes d'une cuisine professionnelle. La capacité interne est accrue grâce au choix d'adopter des tiroirs à double profondeur, les armoires murales à pleine hauteur et les colonnes sont idéales pour maximiser l'espace existant, comme seule une cuisine parfaitement artisanale peut le faire. Les portes laquées se marient avec le bois de chêne brun qui caractérise l'ensemble, avec un dessus en grès et un dosseret. Les portes des armoires murales sont en métal avec du verre fumé, donnant au projet un sentiment d'une légèreté inimitable. Dernier détail, mais non des moindres, une touche de classe : un porte-bouteilles ouvert en forme triangulaire. La signature de La Bottega del Falegname.

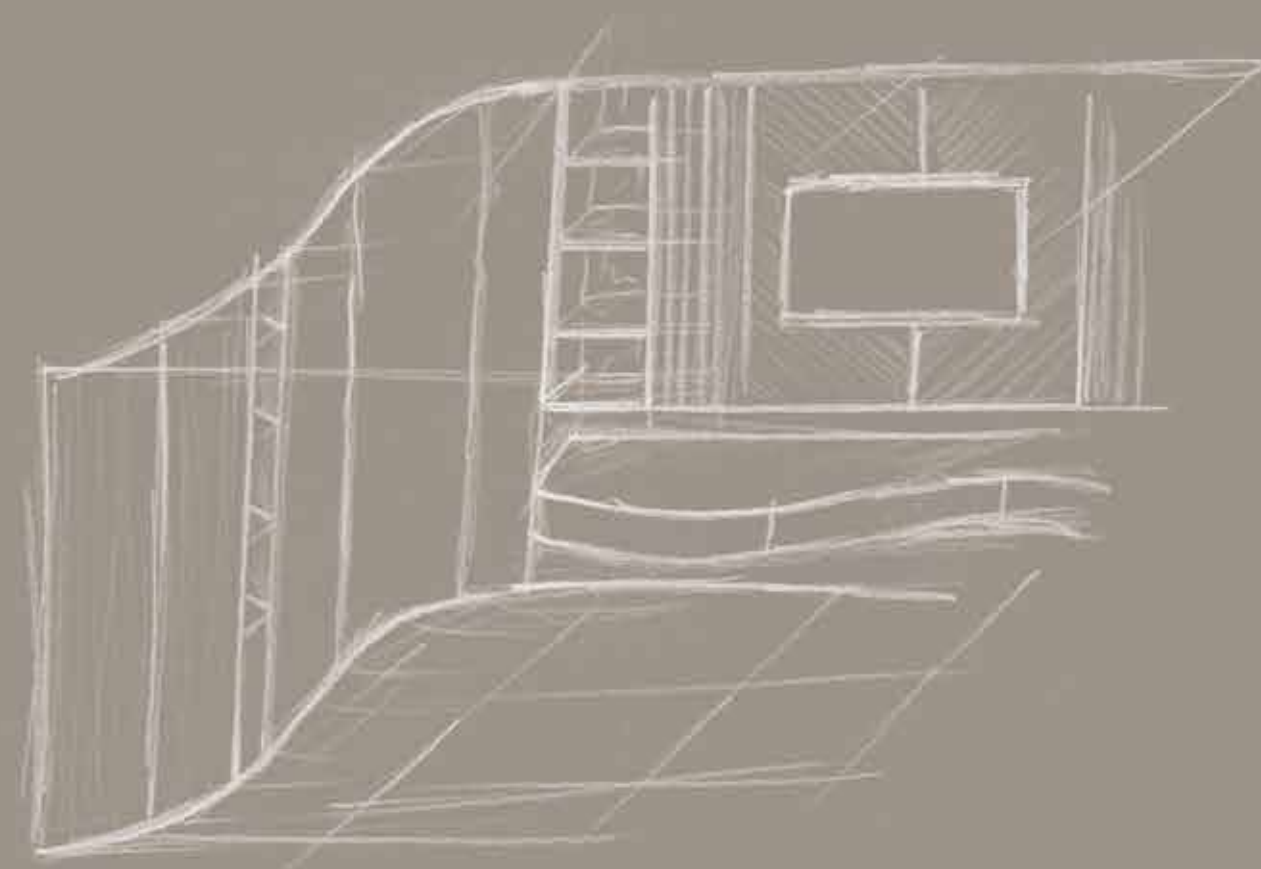








BAYSWATER



[ITA] Un brief inaspettato e sfidante ha condotto a questo progetto: creare un salottino di attesa che sapesse impressionare e calarlo in uno spazio fisico giocoforza ristretto.

La risposta: ideare e realizzare una parete senza soluzione di continuità, in un caleidoscopio armonioso di finiture pregiatissime, che si susseguono perfettamente ritmate. Armadiatura con ante curva in noce cannettato, seguita da ante anch'esse in curva rivestite in velluto di seta; gres per gli schienali, profili ed inserti metallici in tinta champagne, ripresi nella cartinetta con profili in metallo e vetri fumé. Soffitto a specchio; per giocare con una splendida sensazione di infinito.

[ENG] An unexpected and challenging brief led to this project: creating a waiting lounge that could impress and fit into a physically restricted space. The response: to design and create a seamless wall in a harmonious kaleidoscope of luxurious finishes, perfectly following each other in rhythmic succession. Cupboard with curved walnut door, followed by curved doors covered in silk velvet; stoneware for the back panels. The profiles and metallic inserts in champagne shade are echoed in the cabinet with metal profiles and smoked glass. Ceiling in mirrors, to play with a splendid sensation of infinity.

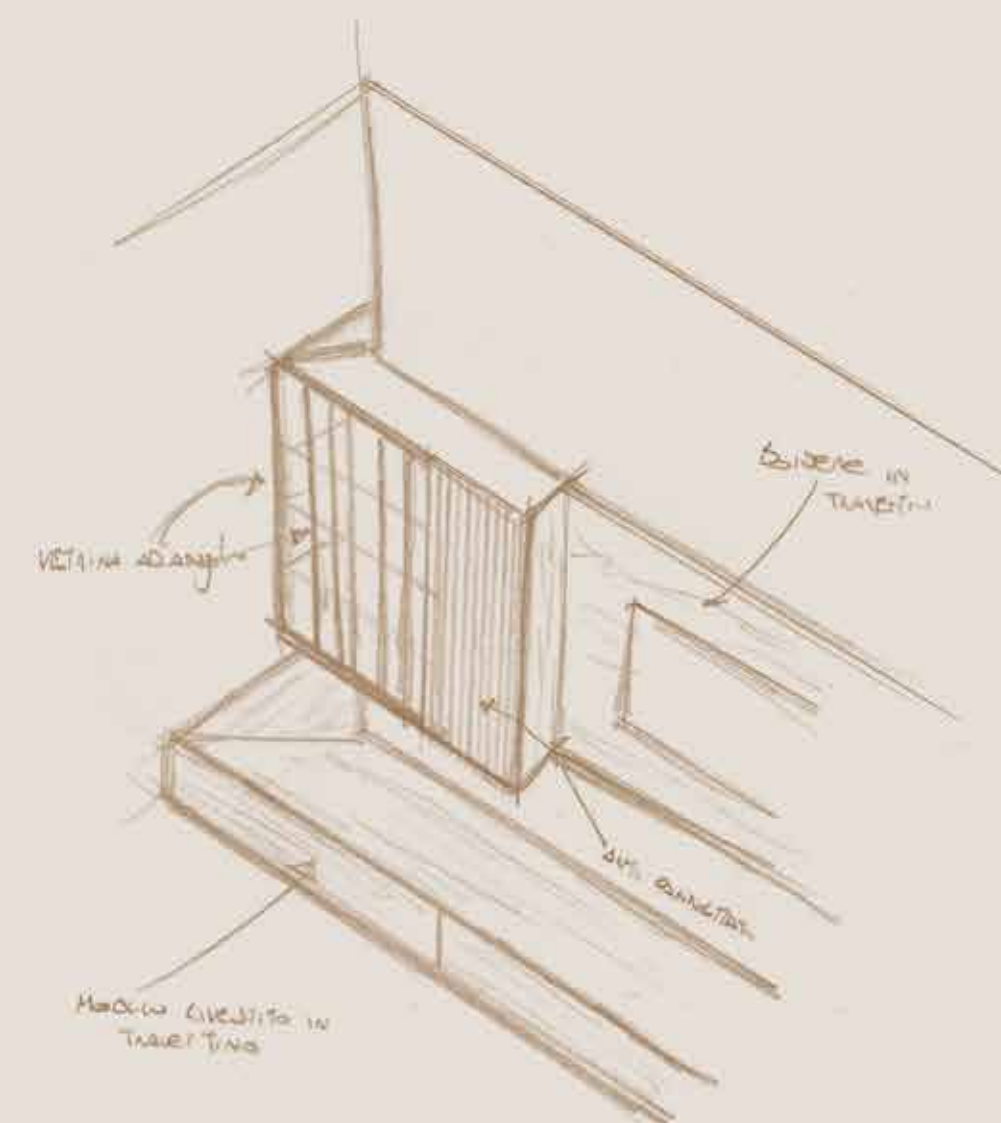
[FRA] Une demande inattendue et stimulante a conduit à ce projet: créer un salon d'attente capable d'impressionner et de s'intégrer dans un espace physiquement restreint. La réponse: concevoir et réaliser un mur sans solution de continuité, dans un kaléidoscope harmonieux de finitions luxueuses, qui se succèdent parfaitement rythmées. Armoire avec porte courbée en noyer canneté, suivie de portes également courbées recouvertes de velours de soie; gres pour les panneaux arrière, profils et inserts métalliques en teinte champagne, repris dans la petite cave avec des profils en métal et du verre fumé. Plafond en miroirs, pour jouer avec une splendide sensation d'infini.







JULIA



[ITA] Parete che si sviluppa ed avvolge un angolo; propone uno studiato gioco di volumi che restituiscono un alternarsi stimolante di sporgenze e rientranze. È un progetto dal carattere volutamente arioso, che sa esprimersi in spazi ampi come in quelli più costretti, ma sempre con un'anima estremamente elegante. Le ante in metallo e vetro sono sapientemente disegnate dai profili di alluminio, mentre le basi a terra sono rivestite in gres, il top e i frontali sono realizzati con giunzione ad angolo di 45 gradi.

[ENG] A wall that unfolds and wraps around a corner; it proposes a studied play of volumes that result in a stimulating alternation of protrusions and recesses. It's a deliberately airy project that can express itself in large spaces as well as in more confined ones, always with an extremely elegant soul. The metal and glass doors are skillfully designed with aluminum profiles, while the floor bases are covered in stoneware, and the top and fronts are made with a 45-degree angle junction.

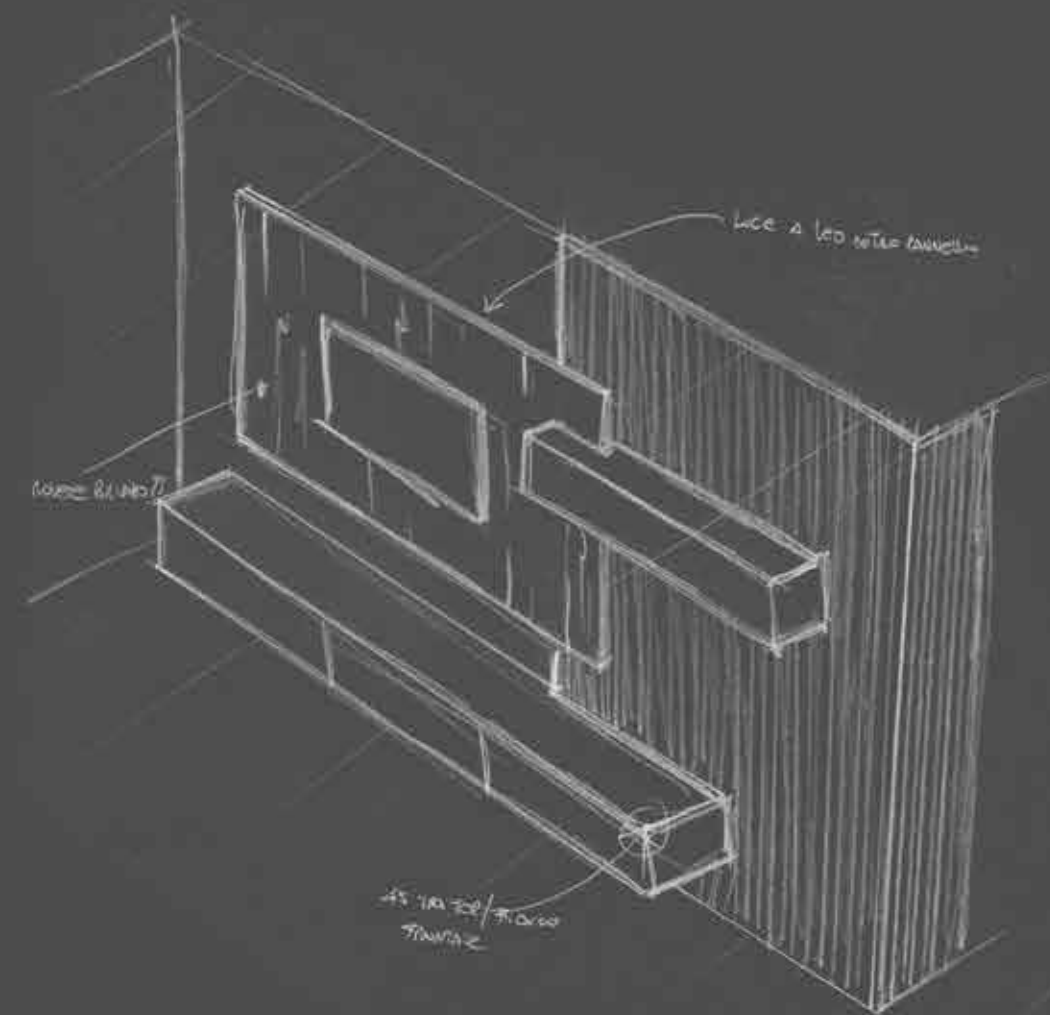
[FRA] Un mur qui se déploie et enveloppe un coin ; il propose un jeu étudié de volumes qui offrent une alternance stimulante de saillies et de retraits. C'est un projet délibérément aérien qui peut s'exprimer dans de grands espaces comme dans des espaces plus confinés, toujours avec une âme extrêmement élégante. Les portes en métal et en verre sont habilement dessinées avec des profils en aluminium, tandis que les bases au sol sont recouvertes de grès, et le dessus et les façades sont réalisés avec une jonction à un angle de 45 degrés.







NEW REGENT



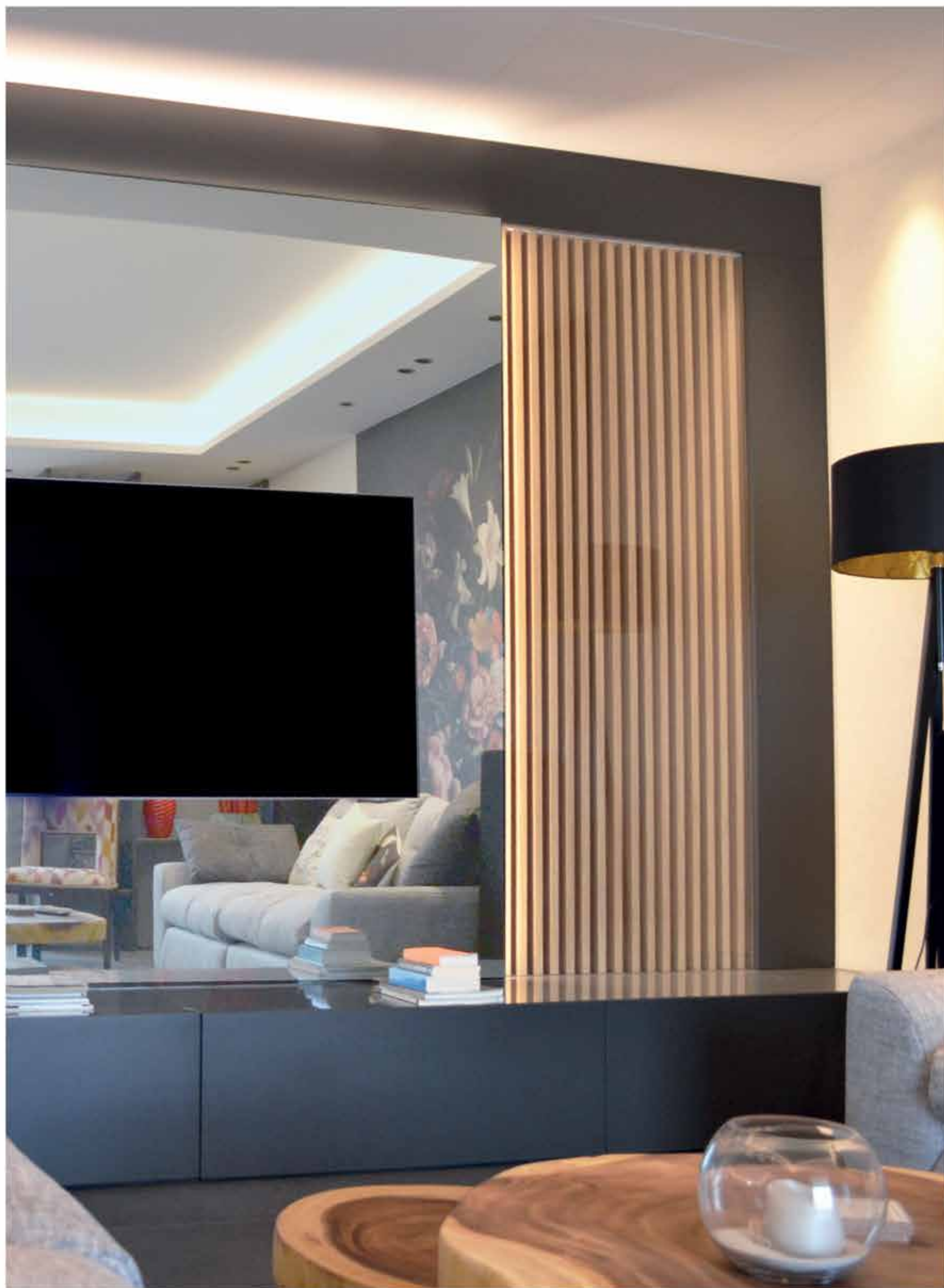
[ITA] L'architettura di questo progetto è volutamente minimale e lineare, per offrire, al contrario, il massimo risalto alla scelta dei materiali ricercati che sono stati utilizzati. I moduli sospesi laccati e la parete cannettata a tutta altezza incontrano la boiserie retro illuminata, vero fulcro del progetto. Questa è proposta in una innovativa finitura di rovere "moro", lavorata manualmente a pennello dai falegnami de La Bottega. La semplicità delle linee e la raffinatezza dei materiali si fondono a creare un insieme armonioso e mai appariscente, che dona un senso di completezza e non stanca lo sguardo di chi lo vive.

[ENG] The architecture of this project is intentionally minimal and linear. It aims to give maximum prominence to the choice of refined materials that have been used. The lacquered suspended modules and the full-height caned wall meet the backlit paneling, the true focal point of the project. This is presented in an innovative finish "moro" oak, hand-brushed by the craftsmen of La Bottega. The simplicity of the lines and the sophisticated materials blend to create a harmonious and never ostentatious whole, providing a sense of completeness.

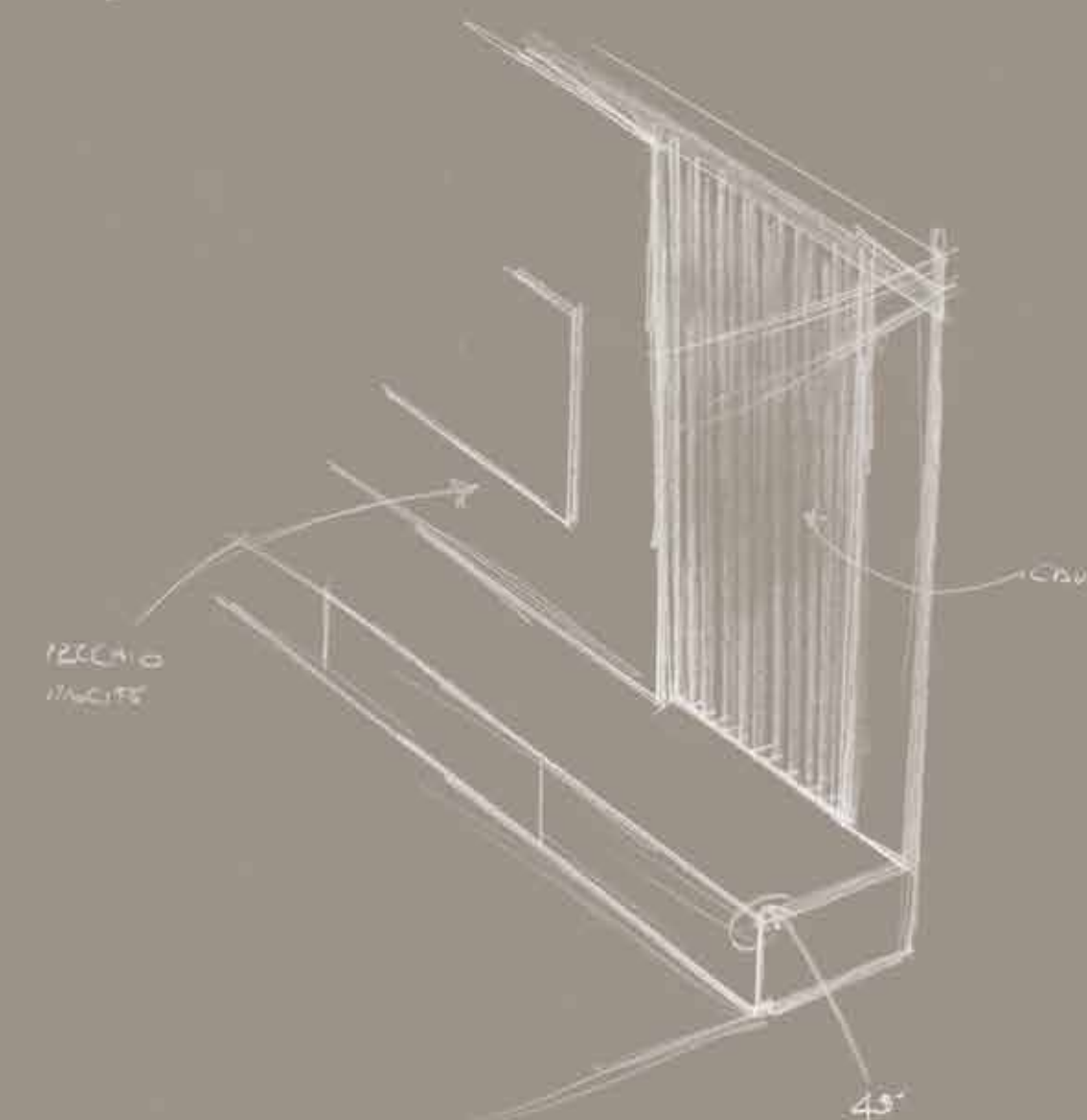
[FRA] L'architecture de ce projet est délibérément minimale et linéaire, dans le but de donner le maximum d'importance au choix des matériaux raffinés qui ont été utilisés. Les modules suspendus laqués et le mur canné sur toute la hauteur rencontrent la boiserie rétro-éclairée, véritable point focal du projet. Celle-ci est proposée dans une finition innovante en chêne "moro", travaillée manuellement à la brosse par les artisans de La Bottega. La simplicité des lignes et la sophistication des matériaux se fondent pour créer un ensemble harmonieux et jamais tape à l'œil, offrant une sensation d'achèvement et ne fatiguant pas le regard de ceux qui le vivent.







NATHALIE



[ITA] Un progetto di complessità rara: questa parete è stata posizionata in una grande nicchia, a separare due spazi dell'ambiente casa. Progetto double face, presenta una boiserie in specchio antracite, con una listellatura bifacciale a tutta altezza che a sua volta cela un cristallo anti-rumore. Le nicchie nel corridoio sono realizzate in legno massello di rovere, l'elemento sospeso propone top e frontali con giunzione ad 45 gradi, laccati opachi.

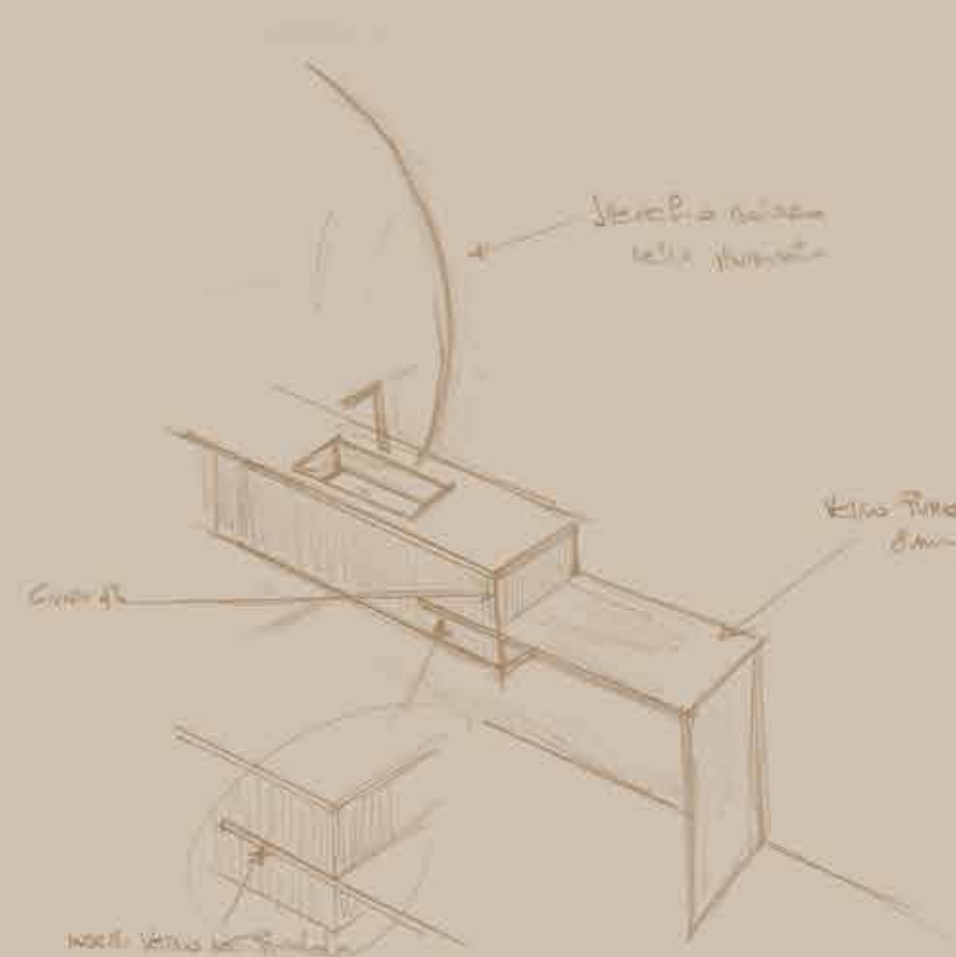
[ENG] A project of rare complexity: this wall has been positioned in a large niche, separating two spaces in the home environment. A double-faced project, it features an anthracite mirror wainscoting with a double-sided full-height slat that in turn conceals a soundproof glass. The niches in the corridor are made of solid oak wood, and the suspended element offers top and fronts with a 45-degree angle junction, matt lacquered.

[FRA] Un projet d'une rare complexité : ce mur a été positionné dans une grande niche, séparant deux espaces de l'environnement domestique. Un projet à double face, il présente un lambris en miroir anthracite avec une latte double face pleine hauteur qui cache à son tour un verre antibruit. Les niches dans le couloir sont en bois massif de chêne, et l'élément suspendu offre un dessus et des façades avec une jonction à 45 degrés, laques mats.





MARAI S



[ITA] Una nuova dimensione ed ambizione del mobile bagno, che vuole riportare questo ambiente ad essere il vero fulcro dell'abitazione. Il mobile sospeso è composto da due cassetti con frontale in essenza cannettata, la console trucco in vetro fumé si va ad inserire nel mobile quasi impercettibile e crea una sensazione di completezza e leggerezza senza pari. Lo specchio, argento e antracite, domina la composizione e la rende perfettamente bilanciata.

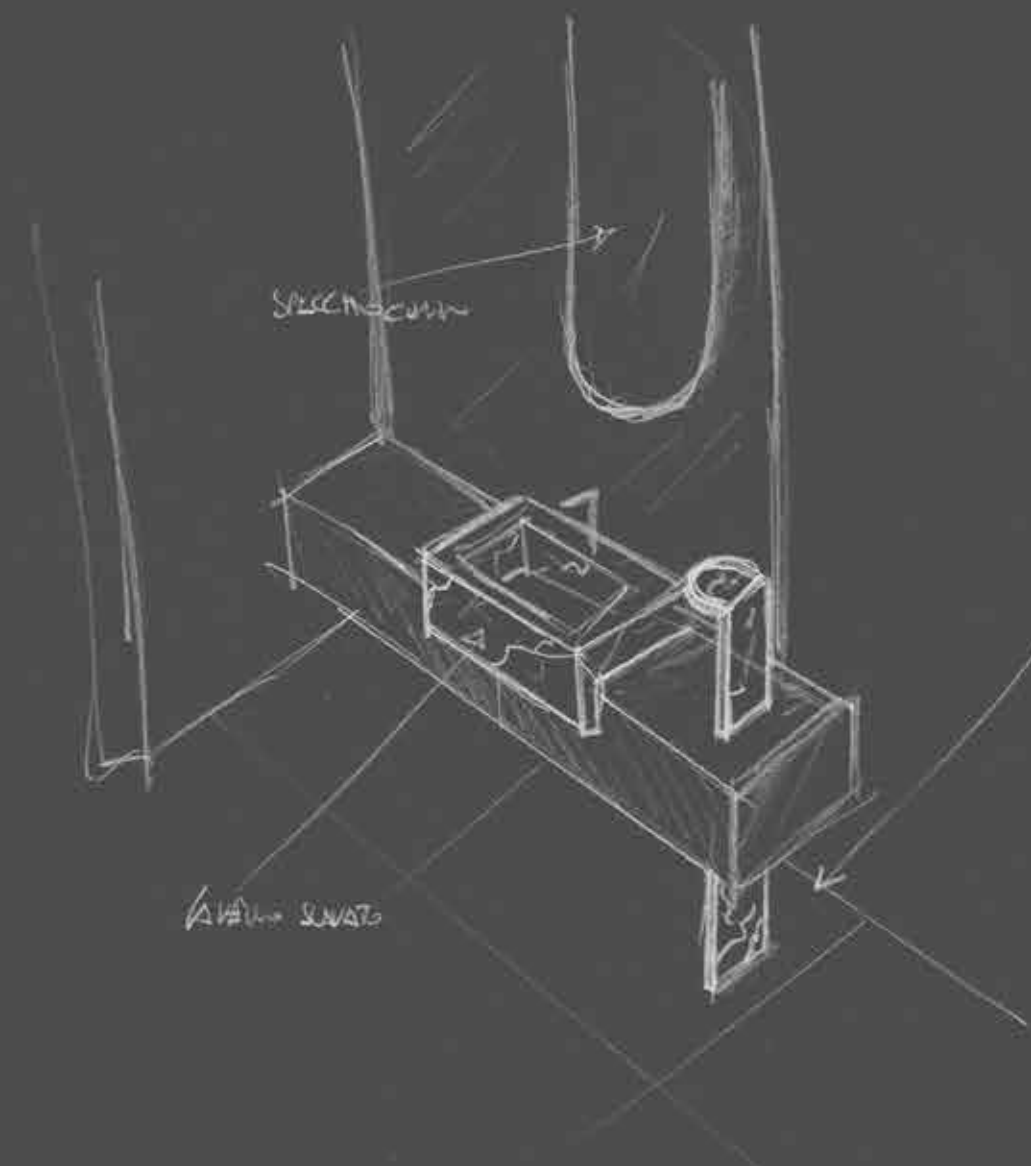
[ENG] A new dimension and ambition for the bathroom furniture, aiming to make this space the true focal point of the home. The suspended cabinet is composed of two drawers with a front panel in caned essence, and the smoked glass makeup console subtly integrates into the cabinet, creating a sense of unparalleled completeness and lightness. The mirror, silver and anthracite, dominates the composition and makes it perfectly balanced.

[FRA] Une nouvelle dimension et ambition pour le mobilier de salle de bains, visant à faire de cet espace le véritable point central de la maison. Le meuble suspendu est composé de deux tiroirs avec une façade en essence de roseau, et la console de maquillage en verre fumé s'intègre subtilement dans le meuble, créant une sensation d'achèvement et de légèreté inégalée. Le miroir, argent et anthracite, domine la composition et la rend parfaitement équilibrée.





ZEN



[ITA] Zen è una composizione strutturata ed elegante, una proposta di arredo bagno di grande modernità. L'elemento sospeso ha linee essenziali e propone top ed elementi frontali realizzati in resina, materiale tanto funzionale quanto di notevole impatto estetico, su cui poggia un grande lavabo in marmo naturale. Elemento iconico, la gamba passante, anch'essa in marmo, si propone come consolle per il trucco.

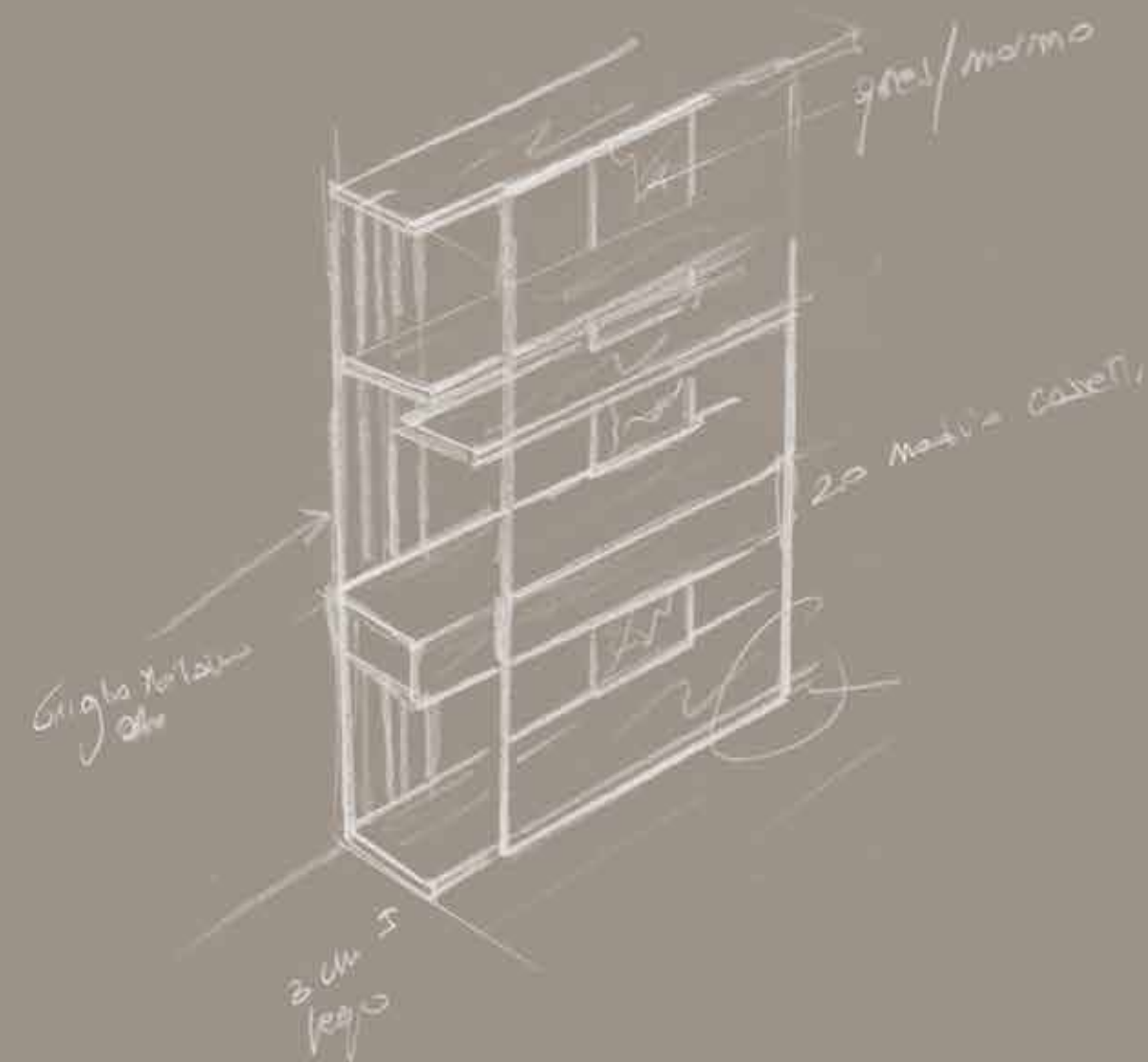
[ENG] Zen is a structured and elegant composition, a proposal for a highly modern bathroom. The suspended element has essential lines and features a top and front elements made of resin, a material that is both functional and visually striking. It supports a large sink in natural marble. The passing leg, in marble as well, serves as a makeup table and creates an iconic design element.

[FRA] Zen est une composition structurée et élégante, une proposition de mobilier de salle de bains résolument moderne. L'élément suspendu présente des lignes essentielles et propose un dessus ainsi que des éléments frontaux réalisés en résine, un matériau à la fois fonctionnel et esthétiquement remarquable, sur lequel repose un grand lavabo en marbre naturel. Élément emblématique, la jambe passante, également en marbre, pour le maquillage.





ASPEN



[ITA] Aspen è un progetto che rimanda al concetto di ecletticità: linee eleganti e spazi finemente squadrate che possono assumere personalità molto differenti a seconda delle scelte che verranno effettuate in tema di materiali. In questa versione di grande ambizione, si è lavorato su toni caldi e leggermente più scuri: profili di metallo finitura oro patinato fanno da struttura per lo schienale. In marmo naturale, il modulo sospeso con i cassetti è laccato. Le mensole in noce canaletto completano un insieme molto raffinato.

[ENG] Aspen recalls the concept of eclecticism. The elegant lines and finely squared spaces that will take on very different personalities depending on the choices in materials. In this version of great ambition, warm and slightly darker tones have been worked. Gold patinated metal finish profiles serve as a structure for the natural marble backrest; the suspended module with drawers is lacquered. Walnut Canaletto shelves complete a very refined ensemble.

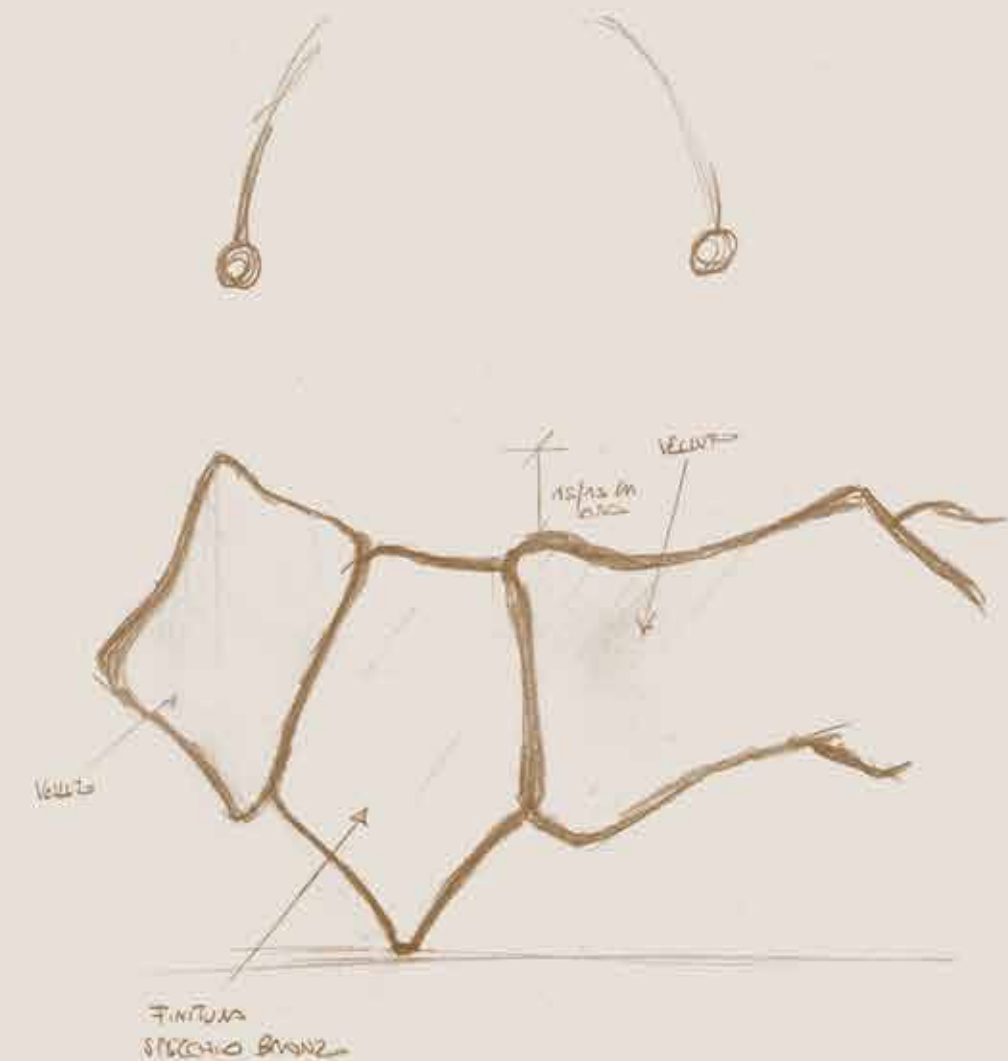
[FRA] Aspen est un projet qui renvoie à la notion d'éclectisme : des lignes élégantes et des espaces finement carrés qui peuvent prendre des personnalités très différentes en fonction des choix effectués en matière de matériaux. Dans cette version de grande ambition, on a travaillé sur des tons chauds et légèrement plus sombres : des profils en métal finition or patiné servent de structure pour le dossier en marbre naturel ; le module suspendu avec tiroirs est laqué. Les étagères en noyer canaletto complètent un ensemble très raffiné.







SASSI

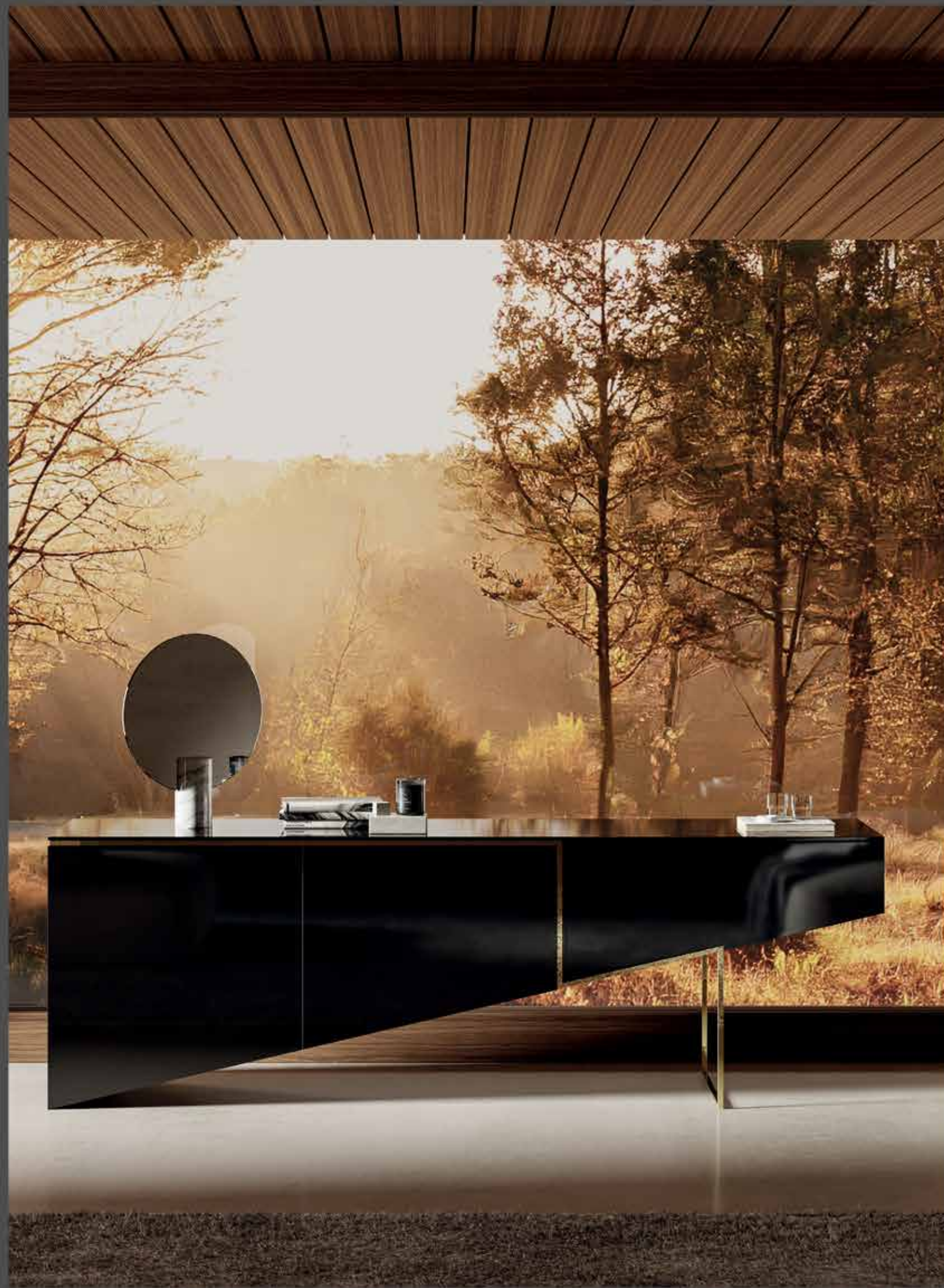


[ITA] Il design, secondo La Bottega. Un progetto visionario che vuole osare, proporre linee e forme inconsuete, stupire ed invogliare al confronto. E, tuttavia, Sassi è una madia assolutamente funzionale nei suoi spazi e nella distribuzione degli elementi. La struttura con cassetti è laccata, i frontali sono realizzati in velluto di seta imbottito e l'anta in specchio bronzato. Una gamba coperta e l'altra perfettamente minimale, per lasciare che lo sguardo si concentri sull'insieme. Un oggetto dal carattere identitario assoluto.

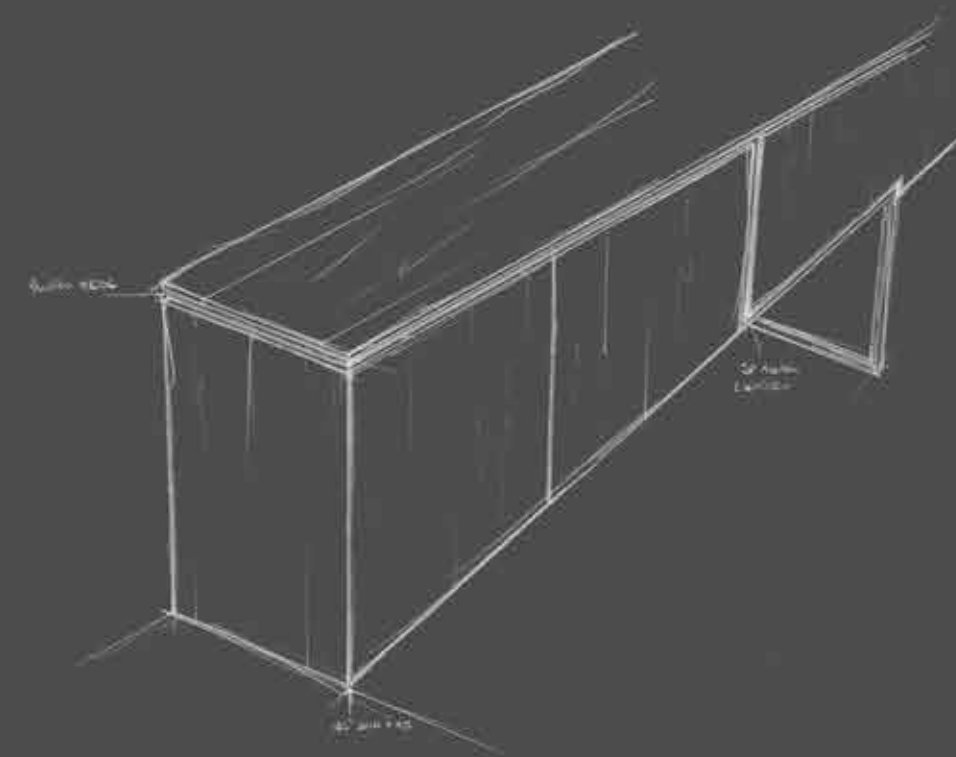
[ENG] Design, according to La Bottega. A visionary project that dares to propose unusual lines and shapes, aiming to surprise and encourage dialogue. However, Sassi is an absolutely functional sideboard both in spaces and distribution of elements. The structure and drawers are lacquered, the fronts are made of padded silk velvet, and the door is in bronzed mirror. One leg is covered, and the other is perfectly minimal, allowing the gaze to focus on the whole. An object with an absolute identity.

[FRA] Le design, selon La Bottega. Un projet visionnaire qui ose proposer des lignes et des formes inhabituelles, visant à surprendre et à encourager le dialogue. Cependant, Sassi est un bahut tout à fait fonctionnel dans ses espaces et la distribution des éléments. La structure avec des tiroirs est laquée, les façades sont en velours de soie rembourré et la porte est en miroir de bronze. Une jambe est recouverte, et l'autre est parfaitement minimale, permettant au regard de se concentrer sur l'ensemble. Un objet à l'identité absolue.





C A M D E N



[ITA] Forme che osano e materiali di grande pregio, questo il mix che ha condotto alla realizzazione di questa madia firmata La Bottega. I frontali dei cassetti laccati lucidi spazzolati donano una sensazione di modernità e ritmo, senza sacrificare gli spazi dei cassetti. Gamba realizzata in continuità all'inserto perimetrale, in finitura metallo oro lucido. Per chi ha il coraggio di osare con un vero elemento di design.

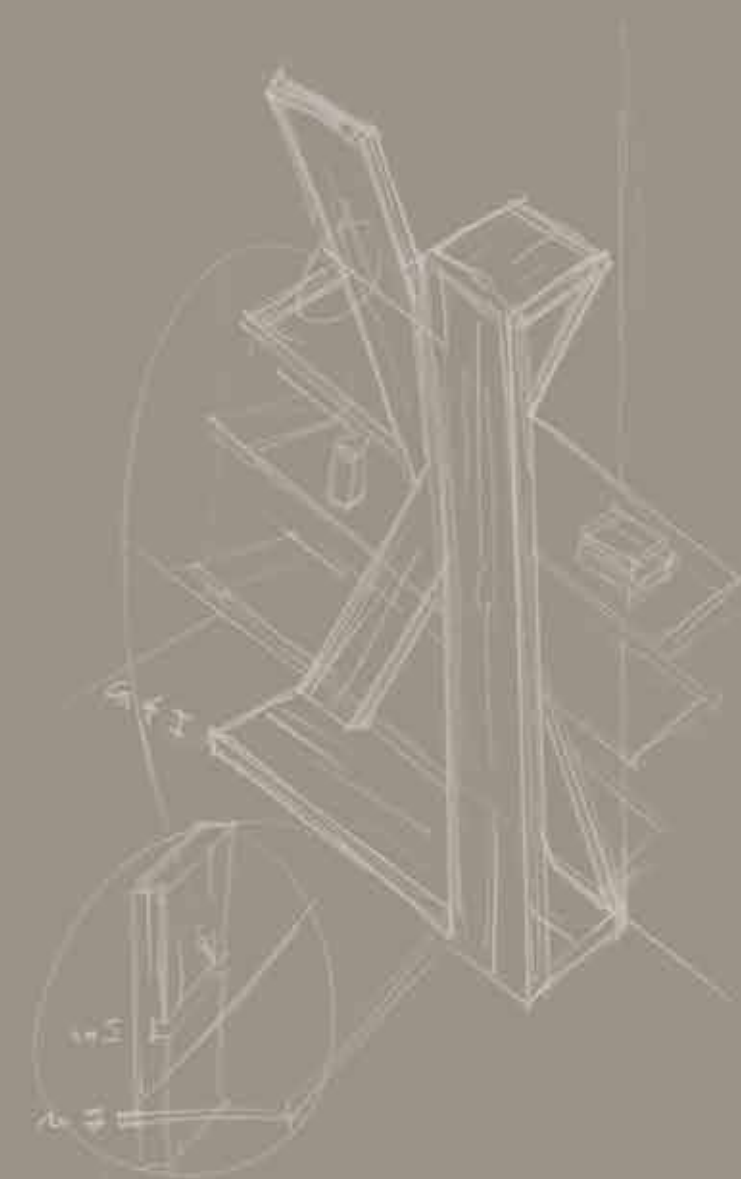
[ENG] Shapes that dare and materials of great value, this is the mix that led to the creation of this sideboard signed by La Bottega. The glossy brushed lacquered fronts give a sense of modernity and rhythm, without sacrificing drawer spaces. Leg made in continuity with the perimeter insert, in a shiny gold metal finish. For those who dare with a true design element.

[FRA] Des formes qui osent et des matériaux de grande valeur, voici le mélange qui a conduit à la réalisation de ce buffet signé La Bottega. Les façades laquées brillantes brossées donnent une sensation de modernité et de rythme, sans sacrifier les espaces des tiroirs. Jambée réalisée en continuité avec l'insert périmétrique, en finition métal or brillant. Pour ceux qui osent avec un véritable élément de design.





UNDICI



[ITA] Libreria dal design essenziale ma di grande originalità che fonde in un unicum essenze pregiate: vuoi il rovere antico come il noce canaletto, piani in metallo e vetro temperato extra chiaro. Grande carattere e forme inusuali per un prodotto che ispira ariosità e simpatia e si candida per essere declinato in infinite combinazioni di materiali e finiture.

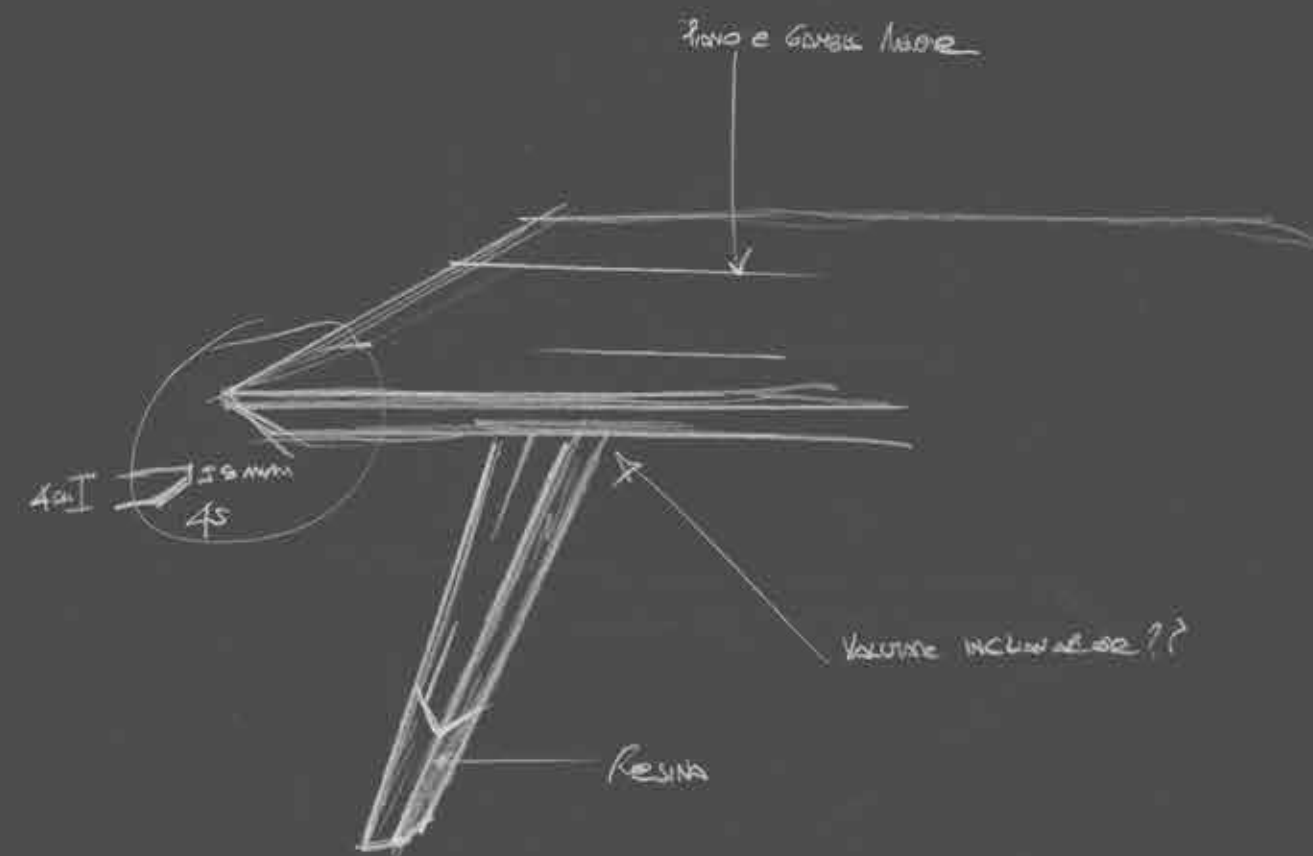
[ENG] A bookcase with essential but highly original design that combines precious essences in a unique whole, whether antique oak or Canaletto walnut, metal, and extra-clear tempered glass surfaces. Great character and unusual shapes for a product that inspires airiness and friendliness and lends itself to be declined in infinite combinations of materials and finishes.

[FRA] Une bibliothèque au design essentiel mais très original qui combine des essences précieuses en un tout unique, que ce soit le chêne antique ou le noyer canaletto, le métal et les surfaces en verre trempé extra clair. Un grand caractère et des formes inhabituelles pour un produit qui inspire l'air et la sympathie et se prête à être décliné en d'innombrables combinaisons de matériaux et de finitions.





NOA



[ITA] Il tavolo che sembra sospeso leggero nell'aria. Noa è realizzato con plancia in rovere massello e bordo inclinato a 45 gradi. Ma è la combinazione della struttura obliqua in rovere e gli innovativi inserti in resina trasparente nelle gambe a conferire un aspetto originale e innovativo all'insieme.

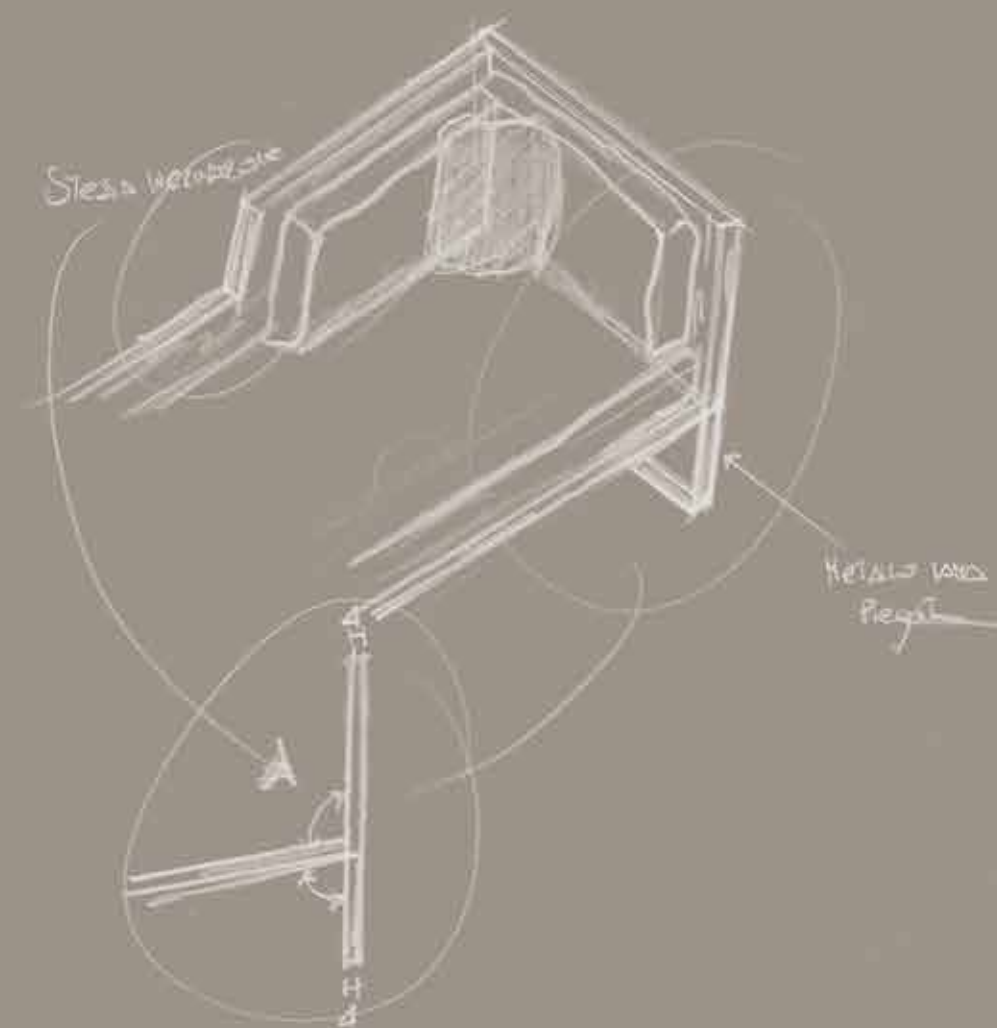
[ENG] The table appears to be suspended lightly in the air. Noa is made with a solid oak plank and a 45-degree inclined edge. However, it is the combination of the oblique oak structure and the innovative transparent resin inserts in the legs that gives the whole an original and innovative look.

[FRA] La table semble être suspendue légèrement dans l'air. Noa est fabriqué avec une planche en chêne massif et un bord incliné à 45 degrés. Cependant, c'est la combinaison de la structure oblique en chêne et des inserts innovants en résine transparente dans les jambes qui confère à l'ensemble un aspect original et innovant.





YORK



[ITA] York nasce dalla volontà di andare oltre il concetto di divano imbottito e per rimettere in gioco, anche per una seduta, l'eleganza del legno. È divano e chaise longue, ideale per soggiorni privati di grande carattere e per locali commerciali. La struttura è proposta in questo caso in noce canaletto, con piedi in ferro naturale abbinati ad una seduta in tessuto, appositamente studiata e conformata per non sacrificare nulla in tema di comodità. Unico.

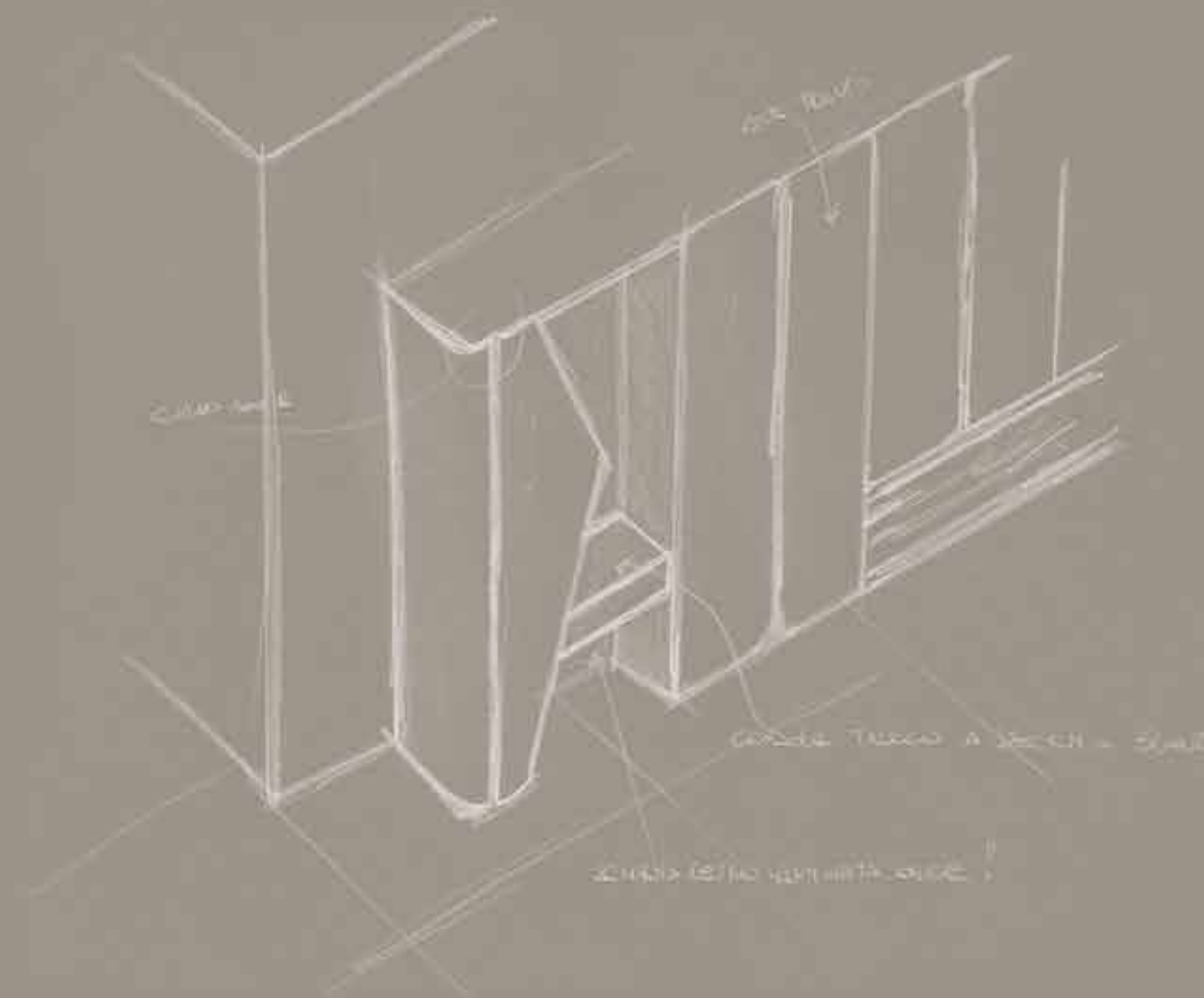
[ENG] York comes from the desire to go beyond the concept of an upholstered sofa and to reintroduce, even for seating, the elegance of wood. It is a sofa and chaise longue, ideal for private spaces with great character and for commercial premises. The structure is here proposed in Canaletto walnut, with feet in natural iron combined with a fabric seat, specially studied and shaped to sacrifice nothing in terms of comfort. Unique.

[FRA] York naît du désir de dépasser le concept de canapé rembourré et de réintroduire, même pour s'asseoir, l'élégance du bois. C'est un canapé et une chaise longue, idéal pour des espaces privés avec beaucoup de caractère et pour des locaux commerciaux. La structure est proposée dans ce cas en noyer canaletto, avec des pieds en fer naturel assortis à une assise en tissu, spécialement étudiée et conformée pour ne rien sacrifier en termes de confort. Unique.





ECHO



[ITA] Atmosfere ovattate ed eleganti per questo insieme di armadio e letto con testiera. Due elementi che formano una vera camera da letto da sogno, che ispira pace e tranquillità in ogni dettaglio. L'armadio è realizzato ad ante battenti, imbottite come i fianchi imbottiti in velluto di seta, e zona trucco con cassetto in specchio bronzo e schienale in onice retroilluminato. Lo schienale in noce è retroilluminato mentre il modulo basso, a giorno, è in legno di rovere in finitura "carbone", realizzata a mano dai falegnami de La Bottega.

[ENG] Soft and elegant atmospheres for this combination of wardrobe and bed with headboard. Two elements that form a true dream bedroom, inspiring peace and tranquility in every detail. The wardrobe features hinged doors, padded like the velvet silk-upholstered sides, and a makeup area with a drawer in bronze mirror and a backlit onyx panel. The walnut back panel is backlit while the low, open module is in oak wood with a "charcoal" finish, handcrafted by the artisans of La Bottega.

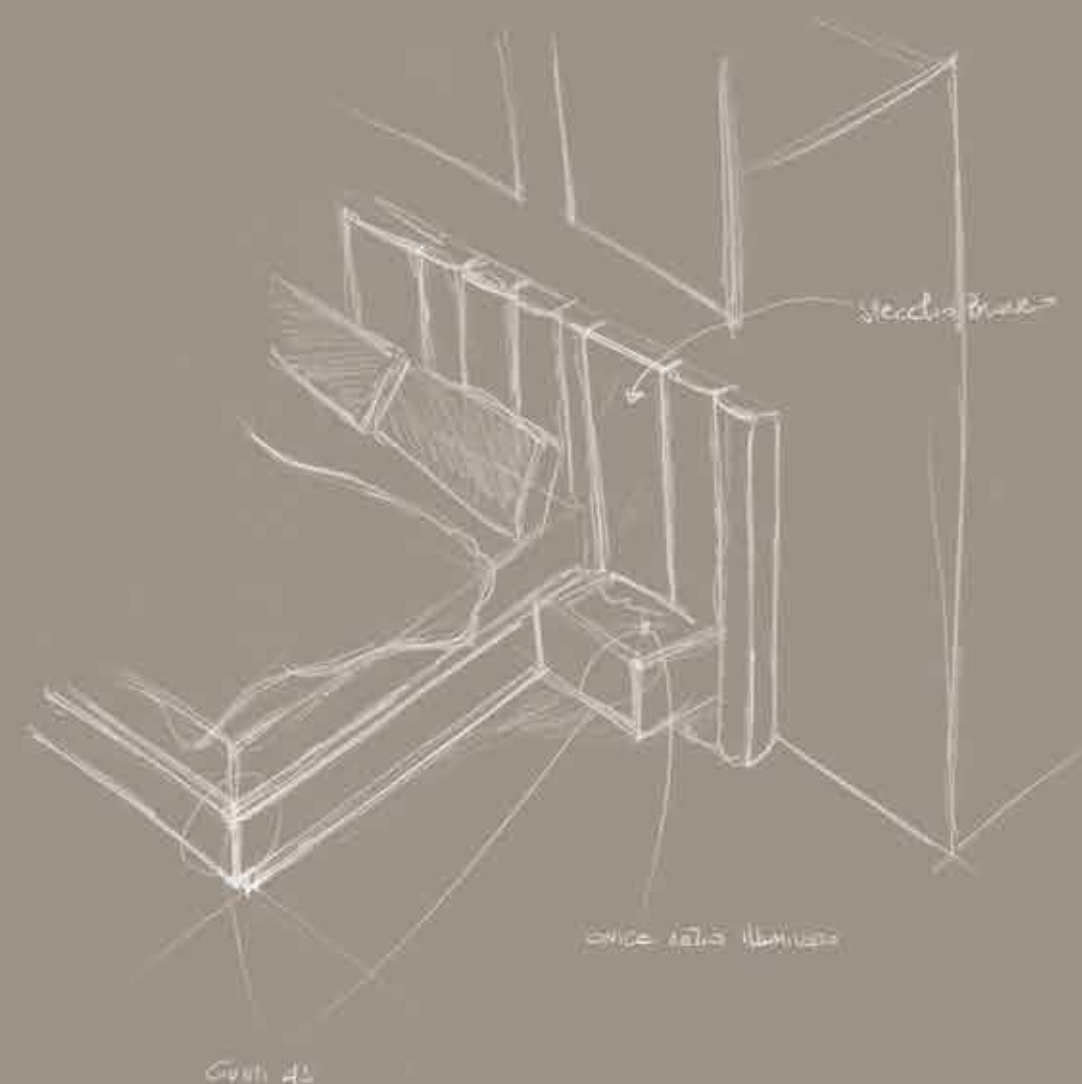
[FRA] Ambiances douces et élégantes pour cette combinaison d'armoire et de lit avec tête de lit. Deux éléments qui forment une véritable chambre de rêve, inspirant paix et tranquillité dans chaque détail. L'armoire est dotée de portes battantes rembourrées comme les côtés rembourrés en velours de soie, et d'une zone de maquillage avec un tiroir en miroir de bronze et un panneau en onyx rétroéclairé. Le panneau arrière en noyer est rétroéclairé tandis que le module bas et ouvert est en bois de chêne avec une finition au "charbon", fabriqué à la main par les artisans de La Bottega.







VENICE



[ITA] Un letto di grande impatto, ma elegante e sofisticato. La testata del letto presenta una cornice in legno che racchiude e valorizza la parte centrale imbottita. È realizzata in velluto di seta imbottito. Gli inserti verticali a specchio richiamano anch'essi quelli dell'armadio, in un perfetto gioco di rimandi.

[ENG] A bed of great impact, yet elegant and sophisticated. The bed headboard features a wooden frame that encloses and enhances the upholstered central part. It is made of padded silk velvet. The vertical mirror inserts also recall those of the wardrobe, creating a perfect interplay of references.

[FRA] Un lit d'un grand impact, mais élégant et sophistiqué. La tête de lit du lit présente un cadre en bois qui encadre et met en valeur la partie centrale rembourrée. Elle est fabriquée en velours de soie rembourré. Les inserts de miroir verticaux rappellent également ceux de l'armoire, créant un jeu parfait de références.





[ITA] Il catalogo finiture, molto semplicemente, non esiste. La Bottega del Falegname non propone un “catalogo finiture” ma al contrario ricerca, suggerisce, propone esattamente LA combinazione di finiture migliore per uno specifico progetto. IL materiale più adatto, IL colore perfetto per il progetto. Progetto sartoriale, combinazione irripetibile.

[ENG] The finishes catalog, quite simply, does not exist. La Bottega del Falegname does not offer a “finishes catalog” but, on the contrary, searches, suggests, precisely proposes THE best combination of finishes for a specific project, THE most suitable material, THE perfect color for the project. A tailor-made project, an unparalleled combination.

[FRA] Le catalogue de finitions, très simplement, n'existe pas. La Bottega del Falegname ne propose pas un “catalogue de finitions”, mais au contraire, elle recherche, suggère, propose exactement LA combinaison de finitions la meilleure pour un projet spécifique, LE matériau le plus adapté, LA couleur parfaite pour le projet. Un projet sur mesure, une combinaison inimitable.

LA BOTTEGA DEL FALEGNAME

Via Dell'Artigianato, 6
12040 S. ALBANO STURA (CN) - Italy

Product designer

Paolo Bongiovanni

Project management

Mattia Marengo - Aleos

Art & graphic design

grafichevincenti.it

Rendering

SBRender

Flag studio

Photo

La Bottega del Falegname

Paolo Meitre Libertini

Print

Tipolito Europa

©2024 La Bottega del Falegname

Thanks to

Un ringraziamento a tutte le persone che lavorano in La Bottega;
per la loro non comune dedizione all'Azienda in questi anni di
grandi e impegnativi progetti.

Special thanks to all the people working at La Bottega; for their
uncommon dedication to the company in these years of great
and challenging projects

Un grand merci à toutes les personnes qui travaillent à La Bottega ;
pour leur dévouement exceptionnel envers l'entreprise au cours
de ces années de projets importants et exigeants.



